

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 52 (1934)  
**Heft:** 239

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** Freitag, 12. Oktober 1934 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Vendredi, 12 octobre 1934  
**Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporti economici

**N° 239**

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonzeitzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

**N° 239**

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / S. A. des Hôtels Seiler, Zermatt. / Società anonima della ferrovia elettrica Lugano-Cadro-Dino (Sovico).

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Relations commerciales avec la Palestine. / Belgique: Modification du tarif des douanes. / Deutschland: Zollverordnungen. / France: Indication d'origine (Douets en porcelaine). / Telefonverkehr mit Paraguay. — Relations téléphoniques avec le Paraguay. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**  
**Aufrufe — Sommations**

Troisième insertion.

Nous, président du Tribunal de Première Instance, sommons le détenteur inconnu des obligations au porteur de l'emprunt 3 % genevois 1880, au montant de fr. 100, portant les nos 186371, 186375, titres échus, 186372 et 186373, de les produire et de les déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première insertion de la présente sommation.

Fauto de quoi, l'annulation en sera prononcée. B. 5. (W 262')

Tribunal de première Instance de Genève:  
W. Keiser, président.

Le détenteur inconnu de l'obligation 4 %, Commune de Lausanne 1909, n° 1118, de fr. 500, est sommé de me la produire jusqu'au 15 octobre 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 459')

Lausanne, le 12 octobre 1933.

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

**Immobilien-Genossenschaft.** — 1934. 8. Oktober. Genossenschaft LIMA, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1932, Seite 861), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Wladimir Rosenbaum-Ducommun, Hans Steuer, Albert Tittel und Otto Tschumper sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt Dr. Gottlieb Corradi, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Arosastrasse 5, in Zürich 8.

**8. Oktober. Aktiengesellschaft für den Verkauf in der Schweiz von Minerva-Automobilen, Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1932, Seite 2425).** Henri J. J. van Stratum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Gérard Blitz, Ingenieur, holländischer Staatsangehöriger, in Antwerpen. Der genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

**Papeterie.** — 8. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schumacher & Bruderer, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1926, Seite 311), Papeterie, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Universitätsstrasse 102, in Zürich 6. Die beiden Kollektivgesellschaftsleiterinnen Fr. Johanna Schumacher und Fr. Thekla Bruderer wohnen in Zürich 11 (Oerlikon).

**8. Oktober. Kienast & Lange Aktiengesellschaft, Vereinigte Wäschereimaschinenfabriken von Bonstetten und Rapperswil, in Zürich und Zweigniederlassung in Bonstetten (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1934, Seite 2289).** Das Verwaltungsratsmitglied Hellmut Lange wohnt nunmehr in Buchs (Aargau).

**Bodenpflegemittel.** — 8. Oktober. Die Firma Luvu Vertriebs-A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1301), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Pelikanstrasse 33, in Zürich 1.

**Holz, Kohlen, Transporte.** — 8. Oktober. Inhaber der Firma Wilhelm Huber, in Zürich 10 (Höngg), ist Wilhelm Huber-Schoch, von Oberlunkhofen und Schlieren, in Zürich 10 (Höngg). Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte. Gsteigstrasse 5.

**Chemisch-technische Produkte.** — 8. Oktober. Inhaberin der Firma Kuhn, in Schlieren, ist Julia Kuhn geb. Lanfranconi, von Zürich, in Schlieren. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der

Inhaberin Albert Kuhn, in Schlieren. Zwischen der Inhaberin und deren Ehemann (Prokurist) besteht gesetzliche Gütertrennung. Handel in chemisch-technischen Produkten. Zürcherstrasse 72.

**Samenhandlung.** — 8. Oktober. Inhaberin der Firma Müller-Schnelli, in Eglisau, ist Klara Müller geb. Schnelli, von Kirchberg (St. Gallen), in Eglisau. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin Wilhelm Müller-Schnelli, in Eglisau. Samenhandlung. Laubi.

**Haushaltungsartikel.** — 8. Oktober. Inhaber der Firma Hermann Rappaport, in Zürich 1, ist Hermann Rappaport-Haas, von Weiningen (Zürich), in Zürich 2. Agenturen, Kommission und Import in Haushaltungsartikeln. Bahnhofstrasse 57a.

**Textilwaren.** — 8. Oktober. Die Firma Eugen Burgauer, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1933, Seite 2133), Handel in Textilwaren, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**8. Oktober. Die Firma Emil Klopfer, Phono- & Radlo-Salon Capitol, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1931, Seite 56), Handel in Grammophonen, Radio- und Schallplatten, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.**

**Restaurant.** — 8. Oktober. Die Firma Carl Walder, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1934, Seite 1362), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**8. Oktober. Die Firma Alfred Lehner, Baumeister, in Kilchberg (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1923, Seite 78), meldet als gegenwärtiges Geschäftslokal: Bändlerstrasse 32.**

**Spenglerei, Installationen.** — 8. Oktober. In der Firma J. Widmer & Sohn, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1924, Seite 63), Spenglerei und Installationsgeschäft, sind die beiden Kollektivgesellschaftler Johann Widmer, sen., und Hans-Widmer, jun., nunehr Bürger von Horgen.

**Beteiligungen.** — 8. Oktober. Pleđa A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1929, Seite 825), dauernde Beteiligung an industriellen und Handelsunternehmungen des In- und Auslandes und Verwaltung solcher Beteiligungen. Dr. Leo Birchler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Theodor Jäger, Direktor, von Winterthur, in Zürich.

**Fournituren für Sattler, Wagenbauer usw.** — 8. Oktober. Gennheimer & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 144 vom 22. Juni 1928, Seite 1230), Fournituren für Sattler, Wagenbauer und Tapezierer, Automobilzubehör. Der Kollektivgesellschaftler Carl Friedrich Gennheimer wohnt nunmehr in Zürich 6.

**Mechanische Näherei.** — 8. Oktober. Die bisher mit Sitz in St. Gallen C. im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Firma Jakob Müller (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. Dezember 1931, Seite 2815), Inhaber: Jakob Müller, von Seuzach (Zürich), nun in Winterthur 1, hat ihren Sitz nach Winterthur 1 verlegt. Mechanische Näherei. St. Gallerstrasse 32.

**Mützenfabrik.** — 8. Oktober. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Fürst & Cie., in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1918, Seite 361), Mützenfabrik, ist die Prokura von Ernst Aebi-Heierle erloschen.

**8. Oktober. Die Anlage- und Verwaltungs-Unton A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1238), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Höschgasse 5, in Zürich 8.**

**Patentneuheiten.** — 8. Oktober. Inhaber der Firma Karl Aerne, in Zürich 2, ist Karl Heinrich Aerne-Smerl, von Ebnat (St. Gallen), in Zürich 2. Handel in Patentneuheiten. Morgentalstrasse 21.

**Bürstenwaren.** — 8. Oktober. Inhaber der Firma Jakob Wyder, in Zürich 4, ist Jakob Wyder, von Hildisrieden (Luzern), in Zürich 4. Fabrikation und Vertrieb von Bürstenwaren. Ankerstrasse 110.

**Färberei, chemische Waschanstalt.** — 8. Oktober. Die Firma Wilhelm Eymmer, vorm. Marie Zürcher-Ritter, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1930, Seite 494), Färberei und chemische Waschanstalt, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Gebrüder Eymmer », in Winterthur 1, erloschen.

Wilhelm Eymmer und Eduard Eymmer, beide deutsche Staatsangehörige, in Winterthur 1, haben unter der Firma Gebrüder Eymmer, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1934 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Wilhelm Eymmer, vorm. Marie Zürcher-Ritter », in Winterthur 1. Färberei und chemische Waschanstalt. J. C. Heerstrasse 2.

**Restaurant.** — 8. Oktober. Die Firma Frau Frieda Römer, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 238 vom 13. Oktober 1931, Seite 2185), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Metzgerei, Wirtschaft.** — 8. Oktober. Die Firma Friedrich Schlick, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 223 vom 17. September 1919, Seite 1634), Metzgerei, Charcuterie und Wirtschaft, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

**Lederbekleidungsartikel usw.** — 8. Oktober. **Ledag A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1932, Seite 2006), Handel in Lederbekleidungs- und andern ins Wetterbekleidungsfach einschlagenden Artikeln. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. August 1934 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

**Handels- und Warentermingeschäfte.** — 8. Oktober. Die **Seeag zu Zürich Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1659), Agenturweise Besorgung von Handelsgeschäften usw., hat die Liquidation beendet. Diese Firma ist erloschen.

**8. Oktober. Viehzuchtgenossenschaft Maschwanden**, in Maschwanden (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1929, Seite 1544). Heinrich Funk ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle in den Vorstand als Vizepräsident und Quästor gewählt Emil Humbel, Landwirt, von und in Maschwanden. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

**Gärtnerartikel usw.** — 8. Oktober. Die Firma **August Rüesch**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 627), Vertretungen in gärtnerisch-landwirtschaftlichen Waren, ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Beteiligungen.** — 8. Oktober. Unter der Firma **Porinia A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 4. Oktober 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000; es ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1–5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Robert Hammer, Kaufmann, von Neuenburg, in Zürich. Geschäftslokal: Stadthausquai 7, in Zürich 1 (bei Blankart & Cie.).

**8. Oktober. Allmend- & Waldgenossenschaft Unter-Mettmenstetten**, in Mettmenstetten (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1929, Seite 2261). In der Generalversammlung vom 28. September 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, welche in den Generalversammlungen vom 30. Dezember 1928 und 18. Dezember 1932 revidiert wurden. Die früher publizierten Bestimmungen erfahren folgende Aenderungen: Die Firma wurde abgeändert in **Privat-Wald- und Allmend-Genossenschaft**. Die Genossenschaft bezweckt, die in dem nach Osten durch die Bahnlinie begrenzten Gebiet der Serie II der Flurabteilung Unter-Mettmenstetten befindlichen Wald- und Flurstrassen in möglichst guten Zustand zu bringen und zu erhalten, sowie auch Neuanlagen zu erstellen. Im fernern stellt sie sich zur Aufgabe, die in ihrem Gebiet liegenden Privatwaldungen befördern zu lassen, die Schlagflächen richtig anzupflanzen, den Wald zu pflegen und den forstgesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen Genüge zu leisten. Sämtliche Genossenschafter haben nach Massgabe ihres im Genossenschaftsrayon befindlichen Grundbesitzes behufs Deckung der allgemeinen Kosten jährlich, oder so oft als erforderlich, einen Beitrag zu entrichten, dessen Höhe die Genossenschaftsversammlung bestimmt, und an die Korrektion und den Unterhalt der bestehenden, sowie den Bau neuer Strassen beizutragen. Emil Weiss, Ernst Suter, C. August Huber, jun., und Hermann Hottinger sind aus dem Vorstand ausgetreten; die Unterschriften der beiden erstern werden gelöscht. Der Präsident Heinrich Vollenweider ist jetzt Vizepräsident. Neu wurden gewählt: Ernst Meili, Kaufmann, von Mettmenstetten, Präsident; Ernst Haab, Landwirt, von Meilen, Aktuar; Otto Suter, Landwirt, von Mettmenstetten, Quästor, und Jakob Hofstetter, Landwirt, von Mettmenstetten, Beisitzer, alle in Mettmenstetten. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien kollektiv.

**8. Oktober. Wasserversorgung Bonstetten**, Genossenschaft, mit Sitz in Bonstetten (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1928, Seite 2222). Heinrich Reif, Karl König und Eduard Schmid sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind damit erloschen. Es wurden gewählt: Jakob Glättli, bisher Aktuar, als Präsident; Arnold Koch-Aeberli, bisher Beisitzer, als Vizepräsident, und neu: Paul König, Baumeister, als Aktuar; Ernst Reif, Landwirt, als Quästor, und Erhard Illi, Landwirt, als Beisitzer; alle von und in Bonstetten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

**9. Oktober. Baugenossenschaft «Herdern»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1934, Seite 1210). In der Generalversammlung vom 14. August 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 17 ihrer Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Johann Schmid ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an seiner Stelle in den Vorstand gewählt Hermann Zeindler, Elektriker, von Bellikon (Aargau), in Zürich. Der genannte führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar Hans Tostini.

**Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw.** — 9. Oktober. Die Firma **Albert Keusch**, in Volketswil (S. H. A. B. Nr. 191 vom 19. August 1931, Seite 1804), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel in «Assa»-Produkten (ehemische, technische, pharmazeutische und kosmetische Produkte); Handel in Lebensmitteln, Haushaltsartikeln, Kleidern und Stoffen.

**Granit ausbeutung usw.** — 9. Oktober. Die Firma **A. Gamma Söhne**, in Gurtellen, Kollektivgesellschaft seit 15. Februar 1934, Gesellschafter: Anton Gamma, Ernst Gamma und Willy Gamma, alle von Wassen, in Gurtellen, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung am 21. Februar 1934 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 664), hat in Zürich 2 unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die obgenannten drei Gesellschafter vertreten wird. Ausbeutung und Handel in Granit und andern Natursteinen. Sternstrasse 11.

**Einkauf für überseeische Handelsfirmen.** — 9. Oktober. **Osdaz A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1934,

Seite 2569). Der Verwaltungsrat hat zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt Emil Mettler-Rickli, von St. Gallen, in Guayaquil (Ecuador).

**Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.** — 9. Oktober. In der Firma **Ernst Eitmüller**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1594), wird die Geschäftsnatur abgeändert auf: Zentralheizungen, sanitäre Anlagen und Oelfeuerungen.

**Restaurant.** — 9. Oktober. Der Inhaber der Firma **Gustav Claus-Kellenberger**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 48 vom 18. Februar 1921, Seite 371), alkoholfreies Restaurant und Café, ist seit 1925 Bürger von Winterthur.

**Elektrotechnische Artikel, Radio.** — 9. Oktober. In der Firma **Carl M. Bickel**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1926, Seite 164), wird die Geschäftsnatur abgeändert in: Engroshaus für elektrotechnische Artikel und Radio.

**Restaurant.** — 9. Oktober. Die Firma **Hans Gysi**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1926, Seite 1288), Betrieb des Restaurant Freieck, verzeigt infolge behördlicher Häusernummerierung als Geschäftslokal: Luisenstrasse 40.

**Elektrische Installationen.** — 9. Oktober. Inhaber der Firma **Rudolf Boller**, in Winterthur 1, ist Rudolf Boller, jun., von Zürich, in Winterthur 1. Die Firma erteilt Einzelprokura an Rudolf Boller-Gygax, von Zürich, in Winterthur. Elektrische Installationen. Turmhaldenstrasse 2 (ab 1. November 1934: Obergasse 7).

**Chemische und kosmetische Produkte.** — 9. Oktober. Inhaber der Firma **Hermann Wydler**, in Zürich 1, ist Hermann Wydler-Egli, von Zürich, in Thalwil. Vertrieb von chemischen und kosmetischen Produkten. Brandschenkestrasse 20.

**Restaurant.** — 9. Oktober. Die Firma **Jakob Reinhaller**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 240 vom 20. September 1920, Seite 1794), Betrieb des Restaurant zur «Aemterhalle», wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht.

**Natursteine, Zement.** — 9. Oktober. Die Firma **Anton Gamma**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1926, Seite 2035), Unternehmen der Naturstein- und Zementindustrie, wird infolge Erlöschens der Firma am Hauptsitz in Gurtellen von Amtes wegen gelöscht.

**Restaurant.** — 9. Oktober. Die Firma **Hans Zwald, z. alt. Post**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 235 vom 1. Oktober 1919, Seite 1722), Betrieb des Restaurants zur alten Post, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Restaurant.** — 9. Oktober. Inhaberin der Firma **Anna Zwald-Galler**, in Thalwil, ist Wwe. Anna Zwald geb. Galler, von Hasleberg (Bern), in Thalwil. Restaurationsbetrieb. Zur alten Post.

**9. Oktober. Die Elektrowirtschaft**, Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1933, Seite 799), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofplatz 9, in Zürich 1.

**9. Oktober. Allgemeine Konsumgenossenschaft Meilen und Umgebung**, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1929, Seite 1406). Wilhelm Ita und Johannes Bösch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist damit erloschen. Der bisherige Verwalter Alfred Schöpfer, Gemeindeammann, von Lauenen (Bern) und Meilen, in Meilen, wurde zum Kassier gewählt; er führt an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift nunmehr Kollektivunterschrift. Paul Simmler, Sattler, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, bisher Beisitzer, ist nunmehr Aktuar, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Eduard Ruedi, Elektriker, von Hasle (Luzern), in Meilen, und August Häberling, Packer, von Ottenbach (Zürich), in Meilen. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv; die übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

**Innendekoration.** — 9. Oktober. Die Firma **Charles Bloch-Brandels**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1932, Seite 454), Fabrikation und Engroshandel in Artikeln für Innendekoration, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Lavaterstrasse 11, in Zürich 2.

**Bäckerei- und Konditoreiartikel.** — 9. Oktober. Die Firma **Thalmann**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1932, Seite 2237), Handel mit Bäckerei- und Konditoreiartikeln, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Lutherstrasse 14, in Zürich 4.

**Waren aller Art usw.** — 9. Oktober. Die **Handex Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 27. November 1931, Seite 2537), Handel in Waren aller Art, speziell Textilwaren, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Löwenstrasse 53, in Zürich 1 (bei Dr. J. Barthl).

**Restaurant.** — 9. Oktober. Der Inhaber der Firma **Sellmayr**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1934, Seite 2290), Betrieb des Restaurant zum Kropf, wohnt nunmehr in Zürich 2.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

**Spenglerei, Installationen.** — 1934. 8. Oktober. Die Einzel-firma **Alfred Stettler**, mit Sitz in Bern, Spenglerei- und Installationen (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1932, Seite 791), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gestrichen.

**Spezereihandlung.** — 8. Oktober. Die Einzelfirma **Elisabeth Huggler**, in Bern, Spezereihandlung (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1923, Seite 1161), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Café.** — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Schmid-Zingg**, in Bern, ist Josef Schmid alié Zingg, von Hohenrain (Luzern), in Bern. Betrieb des Café Kornhausplatz. Kornhausplatz 5.

**8. Oktober.** Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Brauereiverband Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1923, Seite 541), ist infolge Todes ausgeschieden Albert Hess; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in der Generalversammlung vom 7. September 1934 als Vizepräsident gewählt: Albert Hektor Hess, von Bern, Bierbrauereibesitzer, wohnhaft in Röhrswil (Gde. Bolligen). Er führt Einzelunterschrift.

**Informationen, Inkasso usw.** — 8. Oktober. Einzelfirma **Rob. Wetter-Kofmebl**, Informations-, Inkasso- und Rechtsbureau, in Bern (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 664). Durch Eherevertrag vom 20. September 1934 vereinbarte der Firmainhaber Robert Fridolin Wetter,

von Bremgarten und Busslingen (Aargau), Kaufmann, in Bern, mit seiner Ehefrau Maria Anna geb. Münch, Gütergemeinschaft, mit besonderer Regelung der Nachlassstellung.

**Hotel, Restaurant.** — 9. Oktober. Die Firma **Haus Stalder**, Wirt zum Hôtel-Restaurant Bubenberg, in Bern (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1929, Seite 2174), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Oktober. Die Aktiengesellschaft **Neue Silberwaren A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 265 vom 11. November 1933, Seite 2645), hat in der Generalversammlung vom 6. Oktober 1934 die Statuten teilweise abgeändert, wovon die bisher publizierten Tatsachen wie folgt betroffen werden: die Firma lautet nun: **Silber und Kristall A. G. (Argenterie et Cristaux S. A.)**. Der Zweck der Gesellschaft ist jetzt: An- und Verkauf von Silber- und Kristallwaren und verwandten Erzeugnissen.

#### Bureau Thun

9. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktienwasserversorgungsgesellschaft im unteren Dorf zu Steffisburg**, mit Sitz in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1922, Seite 1731), sind ausgeschieden: **Adolf Urfer**, Präsident, infolge Austrittes, **Rudolf Gfeller**, Vater, Vizepräsident, infolge Todes, **Alfred Dünz**, Sekretär-Kassier, infolge Todes. Deren Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: **Albrecht Gfeller**, von Signau, Landwirt, in Steffisburg, als Präsident; **Robert Gfeller**, von Signau, Müllermeister und Gemeindepräsident, in Steffisburg, als Vizepräsident; **Friedrich Peter Braun**, Angestellter, von und in Steffisburg, als Sekretär-Kassier; **Rudolf Gfeller**, Sohn, von Signau, Wirt und Camionneur, in Steffisburg, als Beisitzer. Jedes Verwaltungsratsmitglied ist einzeln zeichnungsberechtigt.

9. Oktober. **Landwirtschaftliche Genossenschaft von Uetendorf und Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Uetendorf (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1929, Seite 1943). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Sekretär **Gottfried Bühlmann**, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist, und der Beisitzer **Johann Graf**. In der Hauptversammlung vom 13. März 1934 wurden in den Vorstand neu gewählt: als Sekretär: **Fritz Bühlmann**, Landwirt, von und in Uetendorf; als Beisitzer: **Karl Bruni**, von Ansoldingen, Landwirt, in Uetendorf. Für die Genossenschaft führen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident **Christian Durtzchi** mit dem Sekretär **Fritz Bühlmann** kollektiv.

#### Uri — Uri — Uri

1934. 20. September. Unter dem Namen **Vieh-zuchtgenossenschaft Realp** hat sich, mit Sitz in **Realp**, auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 10. Oktober 1933. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und Veredelung der Viehbestände durch: a) Auswahl, Ankauf und Haltung rassenreiner männlicher und weiblicher Zuchttiere; b) zielbewusste Auswahl und Aufzucht des Jungviehs; c) gewissenhafte Führung der Zuchtbücher nach Vorschrift. Bei der Gründung wird die Mitgliedschaft durch Unterzeichnung der Statuten erworben. Später erfolgen die Aufnahmen, gestützt auf eine schriftliche Anmeldung, durch Beschluss der Generalversammlung, gegen Entrichtung eines von derselben zu bestimmenden Eintrittsgeldes. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) durch freiwilligen Austritt; b) durch Todesfall; es bleibt jedoch den Erben unter Zustimmung der Hauptversammlung freigestellt, auch fernerhin der Genossenschaft anzugehören, sofern sie deren Beschlüssen nachkommen; c) durch Ausschluss. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitglied der Austritt frei. Er kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres erfolgen und muss 3 Monate vorher dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Jedes austretende oder ausgeschlossene Mitglied hat keinen andern Anspruch an das Genossenschaftsvermögen als auf Rückzahlung seines Geschäftsanteiles, welcher nach Massgabe der letztabgelegten Jahresrechnung festzustellen ist, die einbezahlten Beträge jedoch nicht überschreiten darf. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Das Genossenschaftskapital wird beschafft: a) durch Zeichnung von Anteilscheinen in der Höhe von Fr. 15 im Verhältnis der ins Zuchtbuch eingetragenen Zuchttiere; b) durch die Gebühren, welche für jede Eintragung eines Stückes Vieh ins Zuchtbuch zu entrichten sind; c) durch die Sprunggebühren; d) durch die den Zuchtstieren zufallenden Prämien; e) durch Prämien und Beiträge, welche der Genossenschaft als solche zufallen; f) durch Eintrittsgelder und Bussen; g) wenn nötig, durch Anleihen. Ein Vermögensanteil ist unteilbar und nur mit Einwilligung der Genossenschaftsversammlung übertragbar. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren; d) die Expertenkommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, zugleich Kassier, und dem Schreiber. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber. Der Präsident führt mit dem Schreiber kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: **Liberius Simmen**, Landwirt und Gemeindegemeinschreiber, als Präsident; **Karl Nager**, Landwirt, als Vizepräsident, und **Alexander Simmen**, Landwirt, als Schreiber; alle drei von und wohnhaft in **Realp**.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

**Auberge.** — 1934. 9. octobre. La raison **Vve. Marie Ramuz**, Auberge de la Croix-Blanche, à La Roche (F. o. s. du c. du 13 avril 1883), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

**Auberge.** — 9. octobre. Le chef de la raison **Joseph Ramuz**, à La Roche, est **Joseph Ramuz**, feu **Paul**, originaire de **St-Aubin**, domicilié à La Roche. Exploitation de l'auberge de la Croix-Blanche. Au Village.

**Epicierie, mercerie.** — 9. octobre. Le chef de la raison **Robert Fragnière**, à Hauteville, est **Robert Fragnière**, fils d'**Alfred**, originaire de **Gumefens**, domicilié à Hauteville. Epicierie, mercerie, débit de vins, pain; au Village.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

**Schmiede, Eisenwarenhandlung.** — 1934. 9. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Jeker**, in Balsthal, ist **Josef Jeker**, Urser sel., von Mündiswil, in Balsthal. Mechanische Schmiede und Eisenwarenhandlung.

**Restaurant.** — 9. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Bichsel-Ackermann**, in Balsthal, ist **Fritz Bichsel**, Gottliebs, von Hasle bei Burgdorf, in Balsthal. Betrieb des Restaurants von **Rosengarten**.

#### Bureau Ollen-Gösigen

8. Oktober. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Baumeisterverband Olten & Umgebung**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1930, Seite 522), ist **Robert Flury** infolge Todes ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht. Eine Neuwahl wird erst an der nächsten Generalversammlung getroffen. Der Vizepräsident und Aktuar **Otto Ehrensperger** ist nun auch Bürger von Olten.

**Bauunternehmungen.** — 8. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Gehr. Meier**, mit Hauptsitz in Brugg und Zweigniederlassung in Olten (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1929, Seite 2102), verzichtet nunmehr für die Zweigniederlassung Olten als Geschäftslokal: **Aaraustrasse 5**.

**Sattlerei, Möbel, Bettwaren.** — 8. Oktober. Die Einzelfirma **Othmar Aebi**, in Olten, Sattlerei, Möbel- und Bettwarenhandlung (S. H. A. B. Nr. 422 vom 13. November 1903, Seite 1685), wird infolge Verkaufs des Geschäfts und Verzichts des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

**Lederwaren, Sportartikel, Linoleum.** — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Haus Aebi**, in Olten, ist **Hans Aebi**, von und in Olten. Handel in Lederwaren, Sportartikeln und Linoleumbelägen. Baslerstrasse 11.

**Wein.** — 8. Oktober. Der Inhaber der Einzelfirma **Basel Cesare**, in Däniken (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 73), fügt der bisherigen Geschäftsnatur noch bei: **Handel in Wein**.

**Seifen, chemisch-technische Produkte.** — 8. Oktober. Unter der Firma **Dely A.-G.** hat sich, mit Sitz in Olten, auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gegründet, deren Zweck ist die Fabrikation und der Handel von Seifen, chemisch-technischen Produkten, Parfümerien, ätherischen Ölen und kosmetischen Artikeln. Die Statuten sind am 1. Oktober 1934 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 Mitgliedern, nämlich **Adolf Schluchter-Züllig**, als Präsident, und **Eduard Adolf Schluchter**, stud. chem., beide von **Reichenbach bei Frutigen**, in Olten. Der Präsident des Verwaltungsrates **Adolf Schluchter** führt für die Gesellschaft Einzelunterschrift. Geschäftslokal: **Rosengasse 53**.

#### Basel-Laud — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

**Spezereien, Kolonialwaren, Lebensmittel.** — 1934. 9. Oktober. Inhaber der Firma **Erwin Wehrli**, in Birsfelden, ist **Erwin Wehrli-Hersberger**, von und in Basel, mit seiner Ehefrau **Martha Elisabeth** geb. **Hersberger** in Gütertrennung lebend. Handel in Spezereien und Kolonialwaren und Lebensmitteln aller Art. Hauptstrasse 35, Birsfelden.

**Küchenmehl, Backpulver usw.** — 9. Oktober. Die Firma **Henri Behler, «Crema-Fabrik»**, Fabrikation von Universalküchenmehl «Crema», Pudding-, Crème-, Eis- und Backpulver und ähnlichen Spezialitäten, Handel in giftfreien Farben usw., in **Neuwelt** (S. H. A. B. Nr. 189 vom 8. August 1919, Seite 1410), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

9. Oktober. Die Genossenschaft unter dem Namen **Allgemeine Krankenkasse Muffenz**, in Muffenz (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1930, Seite 1019), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. Juni 1930 die Statuten revidiert; die publizierten Tatsachen sind dadurch nicht geändert worden. Der bisherige Aktuar **Jakob Aenis-hänslin-Tschudin** heisst nunmehr infolge Todes der ersten Ehefrau und Wiederverheiratung **Jakob Aenis-hänslin-Vogelin**.

**Bäckerei, Handlung, Wirtschaft.** — 9. Oktober. Die Firma **Walter Bielser-Jundt**, Bäckerei und Wirtschaft, in **Frekendorf** (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1924, Seite 1772), hat die Natur ihres Geschäftes erweitert in: **Bäckerei, Handlung und Wirtschaft**.

**Malergeschäft, Autolackiererei.** — 9. Oktober. Inhaber der Firma **Arthur Keiser**, in **Liestal**, ist **Arthur Keiser-Schleicher**, von **Zug**, wohnhaft in **Liestal**. Malergeschäft und Autolackiererei. **Kanonengasse Nr. 49**.

**Politurmittel.** — 9. Oktober. Die Firma **Bruno Soverini**, Vertrieb des Politurmittels «Soverinol», in **Liestal** (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1933, Seite 2518), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

9. Oktober. **Tuchfabrik Adrian Schild Aktiengesellschaft (Fabrique de Draps Adrian Schild Société Anonyme)**, mit Hauptsitz in **Bern** und Zweigniederlassung in **Liestal** (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1928, Seite 29). Der Präsident des Verwaltungsrates **Adrian Schild** wohnt nunmehr in **Luzern**.

9. Oktober. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter dem Namen **Elektra Lampenberg**, in **Lampenberg** (S. H. A. B. Nr. 197 vom 23. August 1924, Seite 1419), sind **Rudolf Thommen-Schweizer**, bisheriger Aktuar, dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist, und **Hermann Schaub** ausgeschieden. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: **Rudolf Thommen-Gass**, Uhrenarbeiter, von **Niederdorf**, in **Lampenberg**, als Aktuar, und **William Gysin-Vogelin**, Landwirt, von und in **Lampenberg**, als Beisitzer. Der bisherige Vizepräsident heisst nunmehr **Reinhard Schweizer-Schäublin**. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

**Beteiligungen usw.** — 1934. 8. Oktober. **Cura A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in **Schaffhausen** (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1933, Seite 2650). Die Prokuristin heisst infolge Verelichung **Lisel Gilomen-Leupp**, ist nun **Bürgerin von Lengnau (Bern)** und **Schaffhausen**, und wohnt wie bisher in **Schaffhausen**.

9. Oktober. Der **Verein der Malermeister des Kantons Schaffhausen und Umgebung**, mit Sitz in **Schaffhausen** (S. H. A. B. Nr. 254 vom 29. Oktober 1924, Seite 1778), verzichtet unter Berufung auf Art. 52 und 60 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches gemäss Beschluss seiner Mitgliederversammlung vom 28. August 1934 auf die Eintragung im Handelsregister. Der Verein besteht unter dem Namen «**Malermeisterverband des Kantons Schaffhausen und Umgebung**», in **Schaffhausen**, ohne Eintrag in gleicher Weise weiter.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

**Schweinehandel.** — 1934. 6. Oktober. Inhaber der Firma **Franz Ebnetner**, an der Weissbadstrasse bei **Appenzell (Bezirk Schwende)**, ist **Franz Ebnetner-Mazzenauer**, von **Appenzell**, wohnhaft an der **Weissbadstrasse** bei **Appenzell**. **Schweinehandel**; an der **Weissbadstrasse**.

Handel mit Grossvieh. — 8. Oktober. Inhaber der Firma Emil Ebnetter, mit Sitz in Rüti, Hirschberg bei Appenzell (Bezirk Rüte), ist Emil Ebnetter-Moser, von Appenzell, wohnhaft am Hirschberg (Bezirk Rüte). Handel mit Grossvieh; in der Rüti.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Berichtigung zum Eintrag vom 25. September 1934 betreffend die Sparkassa der Administration des katholischen Konfessionsteiles des Kantons St. Gallen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1934, Seite 2716). Die Unterschrift des Johann Suter ist erloschen. Johann Scherrer zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1934. 5. Oktober. Unter der Firma « Consultia » Treuhand Aktiengesellschaft für Revision, Organisation und Wirtschaftsberatung (« Consultia » Società Anonima Fiduciaria di Revisione organizzativa Aziendale e Consulenza Commerciale) (Société Anonyme Fiduciaire de Revision, Organisation et Consultations Commerciales) besteht auf Grund der Statuten vom 3. September 1934, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C., eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Allgemeine Treuhandtätigkeit, Betriebs-, Vertriebs- und Exportberatung, Organisation und Reorganisation von Unternehmungen, Steuer- und allgemeine Wirtschaftsberatung und Verwaltungstätigkeit jeglicher Art im In- und Ausland. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 21,000; es zerfällt in 42 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft; er ist berechtigt, einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder an einen oder mehrere Dritte zu übertragen. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt Art und Form der Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Karl von Tobel, Rechtsanwalt, von Meilen (Zürich), in St. Gallen. Derselbe führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Marktplatz 24.

Zahnärztliche Bedarfsartikel. — 5. Oktober. Unter der Firma Gallia-Denta A.-G. (Gallia-Denta S. A.) (Gallia-Denta Ltd.) besteht auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1934 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C., eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation und Vertrieb von zahnärztlichen Bedarfsartikeln. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 5000; es zerfällt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 250, welche voll einbezahlt sind. Die öffentlichen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat steht die oberste Leitung und die Geschäftsführung zu. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Präsident führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Samuel Lichtenstein-Hauser, Kaufmann, von Brunnadern, in St. Gallen C. Kollektivprokura ist erteilt an Kurt Haim, von Deutschland, in St. Gallen C., und Frau Adele Lichtenstein, von Brunnadern, in St. Gallen C. Geschäftslokal: St. Leonhardstrasse 59.

Wirtschaft, Bäckerei. — 5. Oktober. Die Firma Wwe. Ida Baumgartner-Mettler, Wirtschaft und Bäckerei z. Schäfle, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930, Seite 2535), ist infolge Übergehens des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma « Familie E. Baumgartner, Hotel Schäfle, Wattwil » erloschen.

Witwe Ida Baumgartner-Mettler, Ernst Baumgartner, Willy Baumgartner, Ida Baumgartner und Paul Baumgartner, alle von Krinau, in Wattwil, haben unter der Firma Familie E. Baumgartner, Hotel Schäfle, Wattwil, in Wattwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. März 1930 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Wwe. Ida Baumgartner-Mettler ». Zur Vertretung der Gesellschaft mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Witwe Ida Baumgartner-Mettler, Ernst Baumgartner und Ida Baumgartner befugt; die übrigen Gesellschafter führen die Unterschrift nicht. Wirtschaft und Bäckerei, Hotel z. Schäfle.

Bäckerei, Konditorei, Café. — 5. Oktober. Der Inhaber der Firma Joh. Carl Spleess-Spleess, Bäckerei, Konditorei und Futtermittelhandlung, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 239 vom 13. Oktober 1914, Seite 1597), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Bäckerei, Konditorei und Café.

Kaufhaus usw. — 5. Oktober. Der Inhaber der Firma Infanger-Sproll, Kaufhaus und mechanische Flechtere, in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1923, Seite 2136), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Kaufhaus und Fabrikation von Pat. « Triumph » Hanf-Dübel, Bindfäden und Schnüre, Seilerwaren aller Art, Posamentierwaren.

Textilprodukte usw. — 5. Oktober. Habisreutlinger-Optiker Aktiengesellschaft (Habisreutlinger-Optiker Société Anonyme) (Habisreutlinger-Optiker Limited), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 912). Willi Zürcher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. Oktober. Rhcintallsche Frühgemüse-Trelbanlagen A.-G. in Rebstein, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 7 vom 12. Januar 1931, Seite 63). Peter Schneebeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Max Schmidheiny, Kaufmann, von Balgach, in Heerbrugg, und Oscar Rihner, Direktor des Custerhof, von Sennwald, in Rheineck. Ersterer führt Einzelunterschrift.

Licht- und Reklamartikeln. — 5. Oktober. Die Firma Rudolf Albrecht, Vertretungen in Licht- und andern Reklamartikeln, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1927, Seite 963), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers gelöscht.

Massgeschäft, Nouveautés. — 5. Oktober. Der Inhaber der Firma W. Zanker-Felder, Marchand-tailleur, in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 287 vom 8. Dezember 1915, Seite 1647), ist nunmehr Bürger von Winterthur. Als jetzige Natur des Geschäftes meldet er: Massgeschäft, engl. Nouveautés.

5. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Schweinezuchtgenossenschaft Wil und Umgebung, mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 280 vom 1. Dezember 1931, Seite 2563), hat in ihrer ausserordentlichen Hauptversammlung vom 10. November 1929 die Statuten teilweise revidiert. Danach wird der Eintritt nunmehr unter anderem bedingt durch die Einlösung wenigstens eines Anteilscheines von Fr. 20. Für Darlehen und Verlustdeckungen, für die sich die Genossenschaft entsprechend verpflichtet oder verpflichtet hat, haftet jeder Genossenschafter persönlich und solidarisch. Sonst haftet nur das Vermögen der Genossenschaft. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

5. Oktober. Bodensee-Toggenburgbahn-Gesellschaft, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 132 vom 7. Juni 1924, Seite 969). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Alfred Riegg, Alois Wiesli, Ernst Wüthrich, Ferdinand Büchler, Adolf Fecker, Walter Gsell, Jakob Hugentobler, Jakob Möller, Dr. Georg Heberlein, Emil Schubiger-Fornaro und Albert Bauer. Neu wurden in den Verwaltungsrat und ohne Unterschriftsrecht gewählt: Dr. Franz Fäh, Rechtsanwalt, von Kaltbrunn, in Uznach; Adolf Keller, Kaufmann, von Eschenz, in Rapperswil (St. Gallen); Ulrich Gschwend, Gemeindehauptmann, von Teufen, in Herisau; Dr. Robert Herold, Kreisdirektor S. B. B., von Chur, in Zürich; Dr. Adolf Koch, Regierungsrat, von Ober-Sommeri, in Frauenfeld; Dr. Albert Mächler, Regierungsrat, von Rapperswil (St. Gallen), in St. Gallen; Anton Messmer, Kaufmann, von Thal, in St. Gallen; Jean Pozzi, Bauunternehmer, von Genestrerio (Tessin), in Wattwil; Georg Schneider, Lokomotivführer, von Kappel, in St. Gallen; Dr. Alfred Ziegler, Bürgerratspräsident, von und in St. Gallen, und Curt Staehelin, Gemeindeamann, von Wattwil und Lichtensteig, in Nesslau.

Gasthof. — 6. Oktober. Inhaber der Firma Ambros Wildhaber, in Wallenstadt, ist Ambros Wildhaber-Manhardt, von Flums, in Wallenstadt. Gasthof z. Krone.

Hotel. — 6. Oktober. Der Inhaber der Firma Paul Gehrig, Bäckerei und Wirtschaft z. « Traube », in Niederdorf-Gossau (S. H. A. B. Nr. 132 vom 7. Juni 1924, Seite 969), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Hotel z. « Bund » mit Restaurant. Poststrasse, im Dorf.

6. Oktober. Leih- & Sparkasse Eschenbach, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1934, Seite 2319). Bürgerort des Kassiers Julius Gmür ist nicht Amden, sondern Murg-Quarten.

Export von Industrieerzeugnissen, Import von den Philippinen. — 6. Oktober. Otto Gmür Aktiengesellschaft, mit Sitz in Goldach (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1933, Seite 2147). Der Delegierte des Verwaltungsrates Emil Greuter wohnt nunmehr in Rorschach.

Bonneterie, Mercerie usw. — 6. Oktober. Der Inhaber der Firma Bernhardsgrütter-Baumberger, Bonneterie, Mercerie und Rauchwaren, in Wil (S. H. A. B. Nr. 277 vom 24. November 1928, Seite 2245), ändert die Firma ab in Albert Bernhardsgrütter und meldet als weitere Natur des Geschäftes: Wäsche.

6. Oktober. Viehzuchtgenossenschaft Krummenau-Krümmentwil, Genossenschaft, mit Sitz in Krummenau (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1930, Seite 2059). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der bisherige Kassier Heinrich Zwingli und Johann Schwitter. Die Unterschrift des Aktuars Robert Ziegler ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Joseph Wittenwiller, von Nesslau, Kassier, und Karl Gmür, von Amden; beide Landwirte, in Krummenau. Zum Aktuar wurde gewählt (ausserhalb des Vorstandes) Josef Schweizer, Arbeiter, von Kappel, in Krummenau. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. Oktober. Ostschweizerischer Lebensversicherungs-Verband (O. L. V.), Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1932, Seite 1715). Emil Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand und ohne Unterschriftsrecht gewählt Albert Rebsamen, Angestellter, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil.

Chemische Produkte usw. — 6. Oktober. Die Firma August Braun, Fabrikation chemischer Produkte, Kräuterdstillerie und Handel in Drogen, in Wil (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezember 1930, Seite 2448), ist infolge Konkurses erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1931. 6. Oktober. Viehzuchtgenossenschaft Lavin, in Lavin (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1922, Seite 177). Aus dem Vorstand ist Jacques Steiner ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Robert Egler-Saluz, Landwirt, von Brigels, in Lavin. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Buchhandlung. — 6. Oktober. Die Firma Carl Gmür, Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1927, Seite 1244), hat ihr Geschäftslokal verlegt: Obere Reichgasse Nr. 61.

Radiogeschäft. — 6. Oktober. Inhaber der Firma Hermann Hildering, in Davos-Platz, ist Hermann Hildering, von Bergün, wohnhaft in Davos-Platz. Konzessionierter Radiotechniker, Neulieferungen, Reparaturen, Bestandteile, Radio-Auto-Service. Promenade.

Beteiligungen usw. — 8. Oktober. Unter der Firma Aktiengesellschaft Tessa (Société Anonyme Tessa) hat sich, mit Sitz in Davos, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 29. September 1934. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, sowie die Durchführung der damit in Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte und auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 nominal. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, soweit die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen in Betracht kommen. Im übrigen setzt der Verwaltungsrat die Publikationsorgane fest. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; zurzeit sind Mitglieder des Verwaltungsrates: Werner Bossard, Fürsprecher, von Willisau (Luzern), wohnhaft in Basel, als Präsident; Ernst Eggenschwiler, Vizedirektor, von Matzendorf (Solothurn) und Basel, wohnhaft in Basel. Zum Prokuristen wurde ernannt Albert Zemp, Kaufmann, von Luzern, wohnhaft in Basel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist zeichnen kollektiv je zu zweien rechtsverbindlich für die Gesellschaft. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich in Davos, bei Dr. Christian Buol, Rechtsanwalt.

**Weinhandlung.** — 8. Oktober. Aus der Firma **M. Christoffel & Cie.**, Weinhandlung, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1920, Seite 15), ist der Gesellschafter Jean Schiesser ausgetreten. Seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Jean Schiesser, von Linthal, in Chur. Geschäftslokal: Engadinstrasse.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1934. 8. Oktober. Die **Milchverwertungs-Genossenschaft Büttikon**, mit Sitz in Büttikon (S. H. A. B. 1930, Seite 371), hat an Stelle von Kasimir Koch, Vater, zum Aktuar und Kassier gewählt Kasimir Koch, Sohn, Landwirt, von und in Büttikon. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Peter Koch. Die Unterschrift des Kasimir Koch, Vater, ist erloschen.

8. Oktober. Die **Volkshaussiftung**, mit Sitz in Brugg (S. H. A. B. 1928, Seite 1075), hat an Stelle von Ernst Muntwyler zum unterschreibsberechtigten Mitglied des Stiftungsrates gewählt Traugott Brehm, Lokomotivführer, von Lupfig, in Windisch. Er zeichnet kollektiv mit dem Obmann Heinrich Dubach. Die Unterschrift des Ernst Muntwyler ist erloschen.

**Konditorei, Bäckerei usw.** — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Franz Rykart**, in Baden, ist Franz Rykart, von Rothrist, in Baden. Konditorei, Bäckerei und Feltversand. Haselstrasse 23.

8. Oktober. Die Firma **Adolf Waldesbühl**, **Weinhandlung**, Wein- und Holzhandlung, in Bremgarten (S. H. A. B. 1912, Seite 2251), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Oktober. Die Firma **Bauunternehmung Hans Hirt**, **Akten-gesellschaft**, Baugeschäft und Sägerei, in Turgi (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1934, Seite 1102), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

**Chemisch-technische Artikel, Strickgarne.** — 9. Oktober. Die Firma **Adolf Läubli**, **chem. Fabrik «Rofa»**, in Gränichen (S. H. A. B. 1927, Seite 1294), verzigt als weitem Geschäftszweig: Handel mit Strickgarnen und Veredelung. Die Firma lautet nun **Adolf Läubli Rofafabrik**.

**Verwertung von Erfindungen usw.** — 9. Oktober. **Hochvolt A.-G.**, Verwertung von Erfindungen und Verfahren auf dem Gebiete der Hochvolt-Gleichstromtechnik, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1271). Max Honegger und Rudolf Gysi sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Alois Keller wohnt nun in Aarau.

**Möbel, Aussteuerartikel.** — 9. Oktober. Die Firma **Jakob Saegesser**, Handel mit Möbeln, Fournier- und Aussteuerartikeln aller Art, in Rohrbach bei Aarau (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1934, Seite 883), hat ihren Sitz nach Aarau verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftslokal: Entfelderstrasse 84.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1934. 4. Oktober. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Weinfelden & Umgebung**, mit Sitz in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1926, Seite 1212), hat sich gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. September 1934 aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden übernommen durch den «Bockhaltungsverein Weinfelden», welcher nicht im Handelsregister eingetragen wird. Die Liquidation der Genossenschaft ist durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Oktober. **Braunviehzuchtgenossenschaft der Munizipalgemeinde Birwinken & Umgebung**, in Birwinken (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1917, Seite 1346). Emil Keller, Kassier, Ernst Nägeli-Böhi und Gottfried Kunz sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschrift des Emil Keller ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Streckisen, Landwirt, von und in Birwinken, als Kassier, und Jakob Natter, Landwirt, von und in Happerswil, und Albert Spengler, Landwirt, von und in Illighausen, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Kassier kollektiv.

**Viehhandel.** — 8. Oktober. **A. Baumgartner**, Viehhandel, in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 154 vom 10. Juli 1891, Seite 627). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Lebensmittelverein Romanshorn & Umgebung**, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2418), hat die Genossenschaftsstatuten am 31. Juli und 11. September 1931 revidiert. Dabei wurde die Höhe der Anteilscheine, wovon jedes Mitglied ein Stück zu übernehmen verpflichtet ist, auf Fr. 10 festgesetzt. Der Betrag von Fr. 10 kann durch zwei jährliche Raten von Fr. 5 entrichtet werden. Weitere Abänderungen berühren die der Publikation unterliegenden Bestimmungen nicht.

8. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Ottoberg-Boltshausen-Bachtobel**, in Ottoberg (S. H. A. B. Nr. 92 vom 22. April 1929, Seite 819), hat die Statuten durch Generalversammlungsbeschluss vom 25. Februar 1930 revidiert. Zweck der Genossenschaft ist, vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau elektrische Energie zu beziehen und an Mitglieder und Nichtmitglieder abzugeben. Sie erstellt die hierzu nötigen Einrichtungen. Es können in der Regel nur Gebäudebesitzer Mitglieder der Genossenschaft werden. Die Mitglieder sind verpflichtet, von der Genossenschaft elektrische Energie zu beziehen. Neueintretende haben sich beim Vorstand schriftlich anzumelden. Dieser entscheidet über die Aufnahme. Neuaufgenommene haben ein durch die Generalversammlung von Fall zu Fall zu bestimmendes Eintrittsgeld zu bezahlen. Abgewiesenen steht der Rekurs an die Generalversammlung zu. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod oder nach vierwöchentlicher Kündigung auf Schluss des Geschäftsjahres (31. Dezember). Bei Verkauf einer Liegenschaft tritt der neue Besitzer nach schriftlicher Beitrittserklärung ohne weiteres in die Rechte und Pflichten des früheren Mitgliedes ein. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv je zu zweien. Weitere Abänderungen berühren die der Publikation unterliegenden Bestimmungen nicht. Heinrich Baumberger und Heinrich Boltshausen sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Ulrich Bosh, Landwirt, von Ottoberg, in Boltshausen; Heinrich Spiri, Landwirt, von und in Ottoberg, und Paul Stäheli, Landwirt, von Amriswil, in Boltshausen.

8. Oktober. **G. Stump**, **Automobiles Kradolf**, Handel mit Autos, Reparaturwerkstätte, Ausführung elektrischer Anlagen und Installationen, in Kradolf (S. H. A. B. Nr. 284 vom 12. November 1912, Seite 1982). Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Handel mit Autos, Reparaturwerkstätte, Taxameterbetrieb.

**Kolonialwaren, Spezereien.** — 8. Oktober. Inhaberin der Firma **Marie Völkl**, in Altnau, ist Fräulein Marie Völkl, von und in Altnau. Kolonialwaren- und Spezereiwarenhandlung.

**Kleider, Mercerie.** — 9. Oktober. Die Firma **Jb. Frischknecht**, Kleiderhandlung und Merceriewaren, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1934, Seite 1612), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

**Buchdruckerei.** — 9. Oktober. Der Inhaber der Firma **E. Wyler**, Buchdruckerei und Verlag des «Arboner Tagblatt», in Arbon (S. H. A. B. Nr. 309 vom 24. Dezember 1919, Seite 2270), hat die Geschäftsnatur abgeändert und erweitert in: Buchdruckerei und Verlag des «Oberthurgauer» und der «Arboner Zeitung». Das Geschäftslokal befindet sich Schaffli-gasse Nr. 7.

**Wein, Spirituosen, Restaurant.** — 9. Oktober. Der Inhaber der Firma **Hugo Dirlewanger**, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 283 vom 4. Dezember 1925, Seite 2022), verzigt als jetzige Geschäftsnatur: Wein- und Spirituosenhandel, Käferei und Restaurant «Neustadt». Das Geschäftslokal befindet sich St. Gallerstrasse Nr. 42.

9. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer**, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1934, Seite 1024), hat ihre Statuten durch Generalversammlungsbeschluss vom 15. Juni 1934 revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, ihre Mitglieder, sowie alle im gemeinsamen Haushalt mitlebenden Familienmitglieder gemäss Statuten und Reglementen der Familienversicherung im Krankheitsfalle zu unterstützen. Die Mitglieder sind, soweit die Vorschriften über Hilfsfonds- und Sterbekasse und der Zusatzversicherung nicht eine andere Regelung vorsehen, verpflichtet, der Hilfsfonds- und Sterbekasse, sowie der Zusatzversicherung beizutreten. Die Krankenkasse unterzieht sich den an die Anerkennung des Anspruchs auf Bundesbeiträge gemäss dem Bundesgesetz über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 geknüpften Bedingungen und allfälligen, in Ergänzung dieses Gesetzes erlassenen Vorschriften. Die Mitglieder haben Anspruch auf die statistischen Leistungen derjenigen Versicherungsabteilung und Klasse, der sie zugeteilt sind und sind andererseits verpflichtet, die entsprechenden Beiträge zu entrichten. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, die Kommission, die Verwaltung, die Geschäftsprüfungs-kommission und die Beschwerdekommision. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Aktuar-Stellvertreter. Die weiteren statutarischen Abänderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Als zeichnungsberechtigter Aktuar-Stellvertreter wurde das bisherige Kommissionsmitglied Ernst Greminger ernannt. Hermann Gössele ist infolge Todes aus der Verwaltungskommission ausgeschieden. Eine Ersatzwahl hat noch nicht stattgefunden.

9. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Thurgauischer Milch-käuferverband**, mit Sitz in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 82 vom 9. April 1925, Seite 603), hat die Statuten durch Generalversammlungsbeschluss vom 21. April 1926 revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung der Interessen der Milchkäufer ihres Sektionsgebietes (Thurgau). Die Genossenschaft ist eine Sektion des Schweizerischen Milchkäuferverbandes und gleichzeitig Mitglied des Schweizerischen Milchwirtschaftlichen Vereins. Die Statuten des Schweizerischen Milchkäuferverbandes haben auch Geltung für den Thurgauischen Milchkäuferverband. Die Mitgliedschaft schliesst diejenige des Schweizerischen Milchkäuferverbandes in sich. Aktivmitglied können nur solche Milchkäufer werden, die regelmässig Milch direkt vom Produzenten ankaufen, verarbeiten oder als Konsummilch umsetzen. Passivmitglieder werden ohne weiteres gewesene Aktivmitglieder, sobald sie keine Milch mehr kaufen und zwar solange, bis sie wieder Aktivmitglieder werden oder austreten. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahme seitens des Vorstandes auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, durch Tod, Ausschluss oder Konkurs. Der freiwillige Austritt kann nur auf Schluss eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener zweimonatlicher Kündigung erfolgen. Die Kündigung hat durch eingeschriebenen Brief an den Präsidenten zu geschehen. Der Austritt kann durch den Vorstand erst gestattet werden, wenn sämtliche Verpflichtungen erfüllt sind. Die Mitglieder haben einen alljährlich durch die ordentliche Hauptversammlung festgesetzten Jahresbeitrag zu bezahlen. Dieser beträgt zurzeit Fr. 5 per 100,000 kg Milch. Neueintretende haben eine Eintrittstaxe zu bezahlen. Diese ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 23. April 1934 auf Fr. 100 festgesetzt worden. Mitglieder, welche die von der Generalversammlung angeordneten Bestimmungen nicht einhalten oder den statutarischen Bestimmungen zuwiderhandeln, können mit Fr. 100 bis Fr. 5000 bestraft werden. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier, sowie aus 3—5 Beisitzern. Der Präsident und der Aktuar führen kollektiv unter sich oder mit dem Vizepräsidenten oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Weitere statutarische Abänderungen berühren die der Publikation unterliegenden Tatsachen nicht. Für den aus dem Vorstand ausgetretenen Martin Keller wurde neu als Vorstandsmitglied gewählt Jean Ackermann, Käufer, von Hatswil-Hegenhofen, in Zihlschlacht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Biasca

**Libri, ecc.** — 1934. 6. ottobre. Titolare della ditta individuale **Bice Andina**, con sede in Biasca, è Andina Bice nata Ganna, da Croglio, domiciliata in Biasca. Il marito prof. Casimiro Andina consente la iscrizione di cui alla presente istanza. Edizioni di libri, sussidiarii didattici e generi affini.

##### Ufficio di Lugano

**Bazar.** — 8. ottobre. La ditta **Emma Scharnberger**, in Lugano, bazar (F. u. s. d. c. del 24 aprile 1926, n° 94, pag. 750), si cancella per partenza della titolare.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

**Bonneterie, mercerie, tricots, etc.** — 1934. 29 septembre. Le chef de la raison **B. Martelli**, bonneterie, mercerie et tabacs, à Cossonay, inscrit au registre du commerce dès le 17 septembre 1908 (F. o. s. du c. du 21 septembre 1908, page 1643), change sa raison en: **Baptiste Martelli**, et son genre de commerce comme suit: bonneterie, mercerie, tricots, confection ouvrière, complets sur mesure, épicerie.

## Bureau de Lausanne

**Rectification.** La publication de l'inscription de la maison Siegfried Wyler, à Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 5 octobre 1934, n° 233, page 2750, est rectifiée en ce sens que le prénom du titulaire est «Siegfried», et que le genre de commerce est: commerce de mercerie et bonneterie en gros.

**Restaurant.** — 8 octobre. Le chef de la maison Marie-L. Flotron, à Lausanne, est Mlle Marie-Louise Flotron, de St-Imier (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un restaurant végétarien, à la Rue Beau-Séjour n° 28, à l'enseigne «Restaurant Cérés.»

**Boulangerie.** — 8 octobre. La maison Emile Weber, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 8 septembre 1924), a transféré son magasin à l'Avenue de Chailly 27.

**Boulangerie.** — 8 octobre. La raison Emile Perrin, à Pully, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 7 avril 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Huiles industrielles.** — 8 octobre. La raison Ulysse Emery, à Lausanne, commerce d'huiles industrielles (F. o. s. du c. du 19 mai 1934), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Huiles industrielles.** — 8 octobre. Ulysse, fils de Ulysse Emery, d'Etagnières, y domicilié, et Constant Emery allié Reymond, d'Etagnières, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale U. et C. Emery, une société en non collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1934. Commerce d'huiles industrielles. Chemin des Croix Rouges 5.

**Société immobilière.** — 8 octobre. Sous la raison sociale Gai-Horizon S. A., il a été constitué une société anonyme ayant pour but l'achat d'une parcelle de terrain et la construction d'un immeuble, dont le coût n'est pas encore connu, situé rière Pully, lieu dit «En Rosiaz». Les statuts sont datés du 3 octobre 1934. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est fr. 1000, divisé en 2 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'une personne, la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de l'administrateur. Si le conseil est composé de deux ou plusieurs personnes ou qu'un directeur soit désigné, la société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature collective d'un administrateur et du directeur. Il est désigné un seul administrateur en la personne de Jacques, fils de Jacques Baumgartner, de Liestal (Bâle-Campagne), géomètre officiel, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Rue de Bourg 27, Etude Joseph Longchamp, notaire.

## Bureau de Nyon

**Café.** — 6 octobre. La raison Joseph Grandjean, à Mies, exploitation du Café de la Couronne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1920, page 2276), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Café.** — 6 octobre. Le chef de la maison Vve. Séraphine Grandjean, à Mies, est Séraphine née Monnard, veuve de Joseph-Jean Grandjean, d'Attalens, domiciliée à Mies. Exploitation du Café de la Couronne.

## Bureau de Payerne

8 octobre. La Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, société coopérative, dont le siège est à Payerne (F. o. s. du c. du 31 mai 1929, n° 124, page 1131), dans son assemblée des délégués du 10 juin 1933, a confirmé en qualité de président de cette assemblée, du conseil d'administration et du comité-directeur, Jules Mayor, agriculteur et conseiller national, domicilié à Villarzel (déjà inscrit). Le conseil d'administration, nommé dans cette même assemblée du 10 juin 1933, a, dans sa séance du 26 août 1933, nommé comme membres du comité directeur: premier vice-président: Eloi Morcet, domicilié à Ménécières (Fribourg) (déjà inscrit); second vice-président: Emile Girardet, domicilié à Suchy (déjà inscrit comme membre); membres: Pierre Benninger, de Salvagny et Jeuss, domicilié à Salvagny (Fribourg), agriculteur et conseiller national, et Paul Chamot, de Penthaz, domicilié à Palézieux, agriculteur et syndic. Emile Girardet remplace comme second vice-président Auguste Thonney, décédé, et Pierre Benninger et Paul Chamot, remplacent comme membres Emile Girardet, actuellement second vice-président, et Louis Chatagny, décédé. Les signatures de Auguste Thonney et Louis Chatagny sont radiées. Le secrétaire du comité directeur est toujours César Crausaz, gérant de la société, à Trey. Le président ou l'un des vice-présidents ont conjointement avec le secrétaire ou un membre quelconque du comité directeur la signature sociale.

## Bureau du Sentier

7 octobre. La Société immobilière de l'Union du Brassus, société anonyme dont le siège est au Brassus, commune du Chenit (F. o. s. du c. du 7 novembre 1930, n° 261), fait inscrire qu'elle a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Edouard Meylan, horloger, du Chenit, au Brassus, président, déjà inscrit; Firmin Berny, horloger, de l'Abbaye au Brassus, vice-président; Fernand Meylan, horloger, du Chenit au Brassus, secrétaire; Adolphe Raymond, horloger, du Chenit, au Brassus; Louis Bianchi, Robert Pignat et Jules-Henri Meylan, membres, ces trois derniers déjà inscrits. Les signatures de Robert Pignat et Jules-Henri Meylan, sont éteintes. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Bureau de Vevey

**Société immobilière.** — 8 octobre. Sous la raison sociale Le Bugnon A-Charbonne il est constitué une société anonyme à durée illimitée et ayant son siège à Vevey. Les statuts portent la date du 3 octobre 1934. La société a pour but l'achat, pour le prix de fr. 12,900, de deux parcelles de terrain sises «Au Bugnon», au territoire de la commune de Charbonne, l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles, et en général toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. La société est représentée, vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle de l'administrateur si le conseil est composé d'un seul membre, et par la signature collective de deux administrateurs si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Actuellement le conseil est composé d'un administrateur unique désigné en la personne de Georges Fraul, de Vevey et Provence, gérant, à Lausanne. Bureau de la société: Etude du notaire Dénérdaz, à Vevey, Avenue de Plan n° 30.

**Articles de luxe et de fantaisie.** — 8 octobre. Le chef de la maison Alfred Ferrario, à Montreux, le Châtelard, articles de luxe et de fantaisie (F. o. s. du c. du 5 janvier 1925, n° 1, page 4), fait inscrire que ses locaux et bureau sont actuellement à la Grand'Rue n° 56.

**Photographie, etc.** — 8 octobre. La raison Hermann Häcki, à Territet, les Planches, photographie et articles accessoires pour la photographie (F. o. s. du c. du 20 décembre 1924, n° 290, page 2092), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Installations sanitaires, etc.** — 8 octobre. Le chef de la maison H. Giovanna, à Montreux, le Châtelard, ferblanterie, couverture, appareillage pour eau et gaz et installations sanitaires (F. o. s. du c. du 23 juin 1912, n° 164, page 1182), fait inscrire que le siège du commerce et le domicile personnel du titulaire sont transférés dans la commune des Planches-Montreux (locaux et bureau: Rue de l'Eglise Catholique 9 bis). Le genre de commerce est actuellement: installations sanitaires, appareillage pour eau et gaz, ferblanterie et couverture.

**Constructeur-inventeur.** — 9 octobre. La raison Stanislas Morel, à Vevey, constructeur-inventeur (F. o. s. du c. des 26 octobre 1921, n° 293, page 2073; 19 juin 1933, n° 140, page 1466), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

**Garage.** - 1934. 8 octobre. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce de Sion, à teneur de l'art. 26, al. 2, du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce:

Le chef de la maison Lily Clot-Ruérat, à Sierre, est Lily Clot-Ruérat, femme séparée de biens d'Eugène Clot, originaire de Corcelles s. Payerne, à Sierre. Exploitation du garage Victoria, à Sierre.

**Articles de ménage, etc.** — 8 octobre. Le titulaire de la maison Constantin Eugène, exploitation du magasin «A la bonne ménagère», articles de ménage et jouets, à Sion (F. o. s. du c. du 10 mars 1930, n° 57, page 513), fait inscrire qu'il a ajouté à son commerce le commerce de potagers et cuisinières à gaz.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

**Hôtel.** — 1934. 5 octobre. La raison Henri Laguaz, exploitation de l'Hôtel du Château, à Valangin (F. o. s. du c. du 22 août 1933, n° 195, page 2011), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

**Horlogerie.** — 5 octobre. La raison Jules-Aimé Monnier, fabrique de pivotages ancra, à Dombresson (F. o. s. du c. du 7 août 1920, n° 203, page 1523), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Hôtel.** — 5 octobre. Le chef de la maison Adolphe Ineichen, à Valangin, est Adolphe-Alois Ineichen, de Rain (Lucerne), domicilié à Valangin. Hôtel-restaurant du Château.

## Bureau de Neuchâtel

3 octobre. Section Neuchâteloise de la Société suisse des entrepreneurs, société coopérative à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 21 mai 1926, n° 116, page 923), dont le comité est actuellement composé comme suit: président: René Convert, négociant, de Neuchâtel, y domicilié (déjà inscrit); vice-président: Antoine Noséda, entrepreneur, de Vacallo et Saint-Blaise, domicilié à Saint-Blaise; caissier: Georges Madliger, ingénieur, de La Chaux-de-Fonds, domicilié à Neuchâtel; secrétaire: Adolphe Rybner, ingénieur, d'Araraj et Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel (déjà inscrit); membres: Gaston Golomb, entrepreneur, de St-Aubin, domicilié à Neuchâtel (déjà inscrit), et Constantin Comina, entrepreneur, de St-Aubin, y domicilié. La société est valablement engagée à l'égard des tiers par les signatures collectives du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier. Les signatures de Edouard Indini, Arthur Straubhaar, Valentin Deagostini et Natale Girola sont radiées.

5 octobre. La Société Immobilière des Fahys, société anonyme, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 2 septembre 1907, n° 219, page 1533, et 21 décembre 1922, n° 287, page 2327), a procédé le 10 octobre 1933 à la nomination de son conseil d'administration comme suit: président: Charles Rubli, négociant (déjà inscrit, jusqu'ici vice-président); vice-président: Arthur Bura, entrepreneur; secrétaire: Ernest Meyste, fils, fonctionnaire cantonal; tous trois originaires de Neuchâtel, y domiciliés. Le président ou le vice-président signe collectivement avec le secrétaire. Ernest Meyste et Louis Loersch ne font plus partie du conseil d'administration et leurs signatures sont radiées.

**Alimentation.** — 6 octobre. Ch. Petitpierre, Société Anonyme, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 11 juin 1925, n° 132, page 1022, et 20 février 1934, n° 42, page 456). La signature conférée à Paul Wenker est éteinte.

6 octobre. Therosan, Société anonyme pour l'exploitation des brevets Thermo-Siphon, système Gerber, avec siège à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 21 septembre 1931, n° 219, page 2032). Jules-Henri Perret-Gentil étant décédé, n'est plus administrateur et sa signature est radiée. Il a été remplacé par Georges Faessli, expert-comptable, de Neuchâtel, y domicilié. Les bureaux sont actuellement à Neuchâtel, Rue du Bassin n° 4.

8 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 janvier 1934, la société Foetisch frères, Société Anonyme, Entreprise générale de Musique et d'Édition, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 février 1908, n° 40, page 267, et 6 juillet 1933, n° 155, page 1651), a décidé la suppression de sa succursale de Neuchâtel. Cette succursale est en conséquence radiée.

## Genève — Genève — Ginevra

1934. 6 octobre. Société Immobilière Laura, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 5 mai 1933, page 1084). Emile-Paul Larue, sans profession, d'Onex, à Toulon (France), a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs Roger Egger (inscrit) nommé président, et Emile Larue, susqualifié, nommé secrétaire. Adresse de la société: Rue du Rhône 42, chez Roger Egger.

6 octobre. Société Immobilière Les Cerlsiers, société anonyme ayant son siège à Pinchat (Veyrier) (F. o. s. du c. du 4 septembre 1926, page 1578). Adresse de la société: Chemin sur Rang s. n., chez Jean Piagot.

6 octobre. La Société chorale «La Muse», association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1906, page 1259), renonce à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**Nr. 83873.** — Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1934, 19 Uhr.  
Siegel & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung,  
Fabrikation und Handel,  
Köln-Braunsfeld (Deutschland).

Flüssige und feste Metallputzmittel.



(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 35885 von Siegel & Co.,  
Cöln-Braunsfeld. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Ein-  
tragung läuft vom 25. Juni 1934 an.)

**Nr. 83874.** — Hinterlegungsdatum: 13. September 1934, 9 Uhr.  
Böhmler & Schmauderer, Fabrikation,  
Bleichstrasse 44, Pforzheim (Deutschland).

Bijouteriewaren.



**N° 83875.** — Date de dépôt: 26 septembre 1934, 20 h.  
Lily Oil Company, commerce,  
Aeschengraben 29, Bâle (Suisse).

Graisses et huiles minérales de même que tous leurs dérivés, ainsi que produits chimiques.



MOTOR OIL

**Nr. 83876.** — Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1934, 19 Uhr.  
Paul Spranger, Fabrikation,  
Schwäb. Gmünd (Deutschland).

Goldwaren.



**Nr. 83877.** — Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1934, 14 Uhr.  
Victor Mayer, Fabrikation,  
Bleichstrasse 88, Pforzheim (Deutschland).  
Schmucksachen und Kleinsilberwaren.



**N° 83878.** — Date de dépôt: 27 juillet 1934, 15 h.  
Ernest Röthlisberger, fabrication et commerce,  
Avenue Rousseau 7, Neuchâtel (Suisse).  
Bijouterie et orfèvrerie.



**Nr. 83879.** — Hinterlegungsdatum: 7. August 1934, 20 Uhr.  
Erwin Dissinger, Fabrikation,  
Kronprinzenstrasse 12, Pforzheim (Deutschland).  
Schmuckwaren.



**N° 83880.** — Date de dépôt: 12 septembre 1934, 13 h.  
Michel Boulgaris, fabrication,  
Arcades de Beau-Rivage, Lausanne (Suisse).

Articles d'orfèvrerie et de bijouterie.

M. BOULGARIS

**N° 83881.** — Date de dépôt: 12 septembre 1934, 13 h.  
Michel Boulgaris, fabrication,  
Arcades de Beau-Rivage, Lausanne (Suisse).

Articles d'orfèvrerie et de bijouterie.

M.B

**N° 83882.** — Date de dépôt: 30 août 1934, 18 h.  
Bourgeois frères et Compagnie, Société anonyme,  
fabrication et commerce,  
Ballaigues (Vaud, Suisse).  
Vinaigre à l'acide lactique.



(La marque est exécutée en vert et brun sur fond ivoire.)

**N° 83883.** — Date de dépôt: 30 août 1934, 18 h.  
Bourgeois frères et Compagnie, Société anonyme,  
fabrication et commerce,  
Ballaigues (Vaud, Suisse).  
Vinaigre à l'acide lactique.



(La marque est exécutée en vert et brun sur fond ivoire.)

**N° 83884.** — Date de dépôt: 4 septembre 1934, 19 h.  
**Bourgeois frères et Compagnie, Société anonyme,**  
 fabrication et commerce,  
 Ballaigues (Vaud, Suisse).

Vinaigre de lait.

## LACTACIDE

**N° 83885.** — Date de dépôt: 4 septembre 1934, 19 h.  
**Bourgeois frères et Compagnie, Société anonyme,**  
 fabrication et commerce,  
 Ballaigues (Vaud, Suisse).

Vinaigre de lait.

## VINAIGROLET

**Nr. 83886.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 10 Uhr.  
**Hermann Müller, Rathaus-Drogerie, Fabrikation und Handel,**  
 Lenzburg (Schweiz).

Fleckenwasser, Möbelpolituren, Bodenreinigungspräparate, technische und chemische Präparate, pharmazeutische Produkte.



**Nr. 83887.** — Hinterlegungsdatum: 11. September 1934, 12 Uhr.  
**Beer & Cie. Cigarettenfabrik, Fabrikation und Handel,**  
 Sihlquai 266/68, Zürich 5 (Schweiz).

Nikotinschwache Zigaretten.



**Nr. 83888.** — Hinterlegungsdatum: 12. September 1934, 14 Uhr.  
**Arist Huguenin, Fabrikation und Handel,**  
 Hohenstaufenstrasse 18, Pforzheim (Deutschland).

Armband- und Taschen-Uhrgehäuse aus Edelmetall, Gold, Silber, Nickel Neusilber und ähnlichen Metallegierungen.



**Nr. 83889.** — Hinterlegungsdatum: 12. September 1934, 19 Uhr.  
**Gustav Winter, Fabrikation und Handel,**  
 Scheuchzerstrasse 66, Zürich (Schweiz).

Apparate und Instrumente zum Messen, Registrieren und Kontrollieren physikalischer Grössen und chemischer Vorgänge, namentlich bei Elektrizitäts-, Zeit-, Bewegungs-, Gewichts- und Wärmemessungen und bei der

Vornahme darauf bezüglich Kontrollierungen und Registrierungen; Thermostaten, elektrische Relais, Quarzlampen mit zugehörigen Brennern und Armaturen, Signalanlagen, Ueberwachungsanlagen und Sicherheitsvorrichtungen gegen Diebstahl, Einbruch, Feuer-, Wasser- und Gasgefahr, Zeitschaltanlagen, Gasnachweisapparate, Apparate und Instrumente für die medizinische Diagnostik und Behandlung, Photographenapparate und zugehörige Bestandteile, kinematographische Vorführungs- und Aufnahmeapparate und zugehörige Bestandteile, Apparate, Instrumente und Vorrichtungen für die photographische sowie solche für die kinematographische Behelfstechnik, Lager und Lagerteile für Maschinen und Fahrzeuge, elektrische Induktionsapparate aller Art, Reklamevorrichtungen aller Art.



**Nr. 83890.** — Hinterlegungsdatum: 14. September 1934, 7 Uhr.  
**Abrecht & Keppler, Fabrikation und Handel,**  
 Güterstrasse 44, Pforzheim (Deutschland).

Gold- und Silberwaren:



**Nr. 83891.** — Hinterlegungsdatum: 14. September 1934, 7 Uhr.  
**Abrecht & Keppler, Fabrikation und Handel,**  
 Güterstrasse 44, Pforzheim (Deutschland).

Gold- und Silberwaren.



**Nr. 83892.** — Hinterlegungsdatum: 14. September 1934, 22 Uhr.  
**W. Wallinger-Zinner, Fabrikation und Handel,**  
 Rüschiikon (Zürich, Schweiz).

Goldschmiede- und Juwelierarbeiten.



**Nr. 83893.** — Hinterlegungsdatum: 17. September 1934, 7 Uhr.  
**Rathenower Brillen-Industrie Alpina**  
 Inh. Pinkert, Wawrzynowicz & Wiesinger,  
 Fabrikation und Handel,  
 Stadthof 9, Rathenow (Deutschland).

Optische Geräte, Instrumente und Apparate, insbesondere Gestelle und Gläser für Brillen und Kneifer.



**N° 83894.** — Data di deposito: 18 settembre 1934, ore 18.  
**Gabriele Paulon, commercio,**  
 Via Loreto 20, Lugano (Svizzera).

Oil minerali d'ogni genere, specialmente per automobili e motori Diesel, Grassi tecnici di provenienza Americana e dalla Pensilvania.

## CLEAROPENN

**Nr. 83895.** — Hinterlegungsdatum: 18. September 1934, 13 Uhr.  
**Emil Grünig-Meier, Fabrikation und Handel,**  
 Schubert-Strasse 19, Zürich-Wipkingen (Schweiz).

Maschinenschmieröi.

## Pennsylv

**Nr. 83896.** — Hinterlegungsdatum: 21. September 1934, 16 Uhr.  
A. Zeitz, Handel,  
Dufourstrasse 5, Zürich 8 (Schweiz).  
Gummiwaren, insbesondere Auto-, Motorrad- und Veloreifen.

# Nebelspalter

(Erneuerung der Marke Nr. 35374. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 9. April 1934 an.)

**Nr. 83897.** — Hinterlegungsdatum: 21. September 1934, 16 Uhr.  
A. Zeitz, Handel,  
Dufourstrasse 5, Zürich 8 (Schweiz).  
Gummiwaren, insbesondere Auto-, Motorrad- und Veloreifen.

# Passe-Partout

(Erneuerung der Marke Nr. 35375. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 9. April 1934 an.)

**Nr. 83898.** — Hinterlegungsdatum: 21. September 1934, 16 Uhr.  
A. Zeitz, Handel,  
Dufourstrasse 5, Zürich 8 (Schweiz).  
Gummiwaren, insbesondere Auto-, Motorrad- und Veloreifen.

# Rival

(Erneuerung der Marke Nr. 35376. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 9. April 1934 an.)

**Nr. 83899.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Seifen.

# GOLD SOAP

(Erneuerung der Marke Nr. 36108. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83900.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Seifen.

# SAVON D'OR

(Erneuerung der Marke Nr. 36109. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83901.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Seifen.

# Weisse Bleich-Schmierseife



Carl Schuler & Cie., Kreuzlingen

(Erneuerung der Marke Nr. 36110. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83902.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Seifen.

# SAPONE D'ORO

(Erneuerung der Marke Nr. 36111. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83903.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Salmiak-Terpentin-Waschpulver.



Zur gefl. Beachtung!  
Wer Zeit und Geld sparen,  
Wer seine Hände nicht abschleiden,  
Wer seine Wäsche dauernd schonen  
Und wer doch ein wenig Geld  
mit geringem Wäsche-Sache  
in Ordnung halten will, besitze  
Schuler's  
Salmiak-Terpentin-  
Wasch-Pulver,  
das anerkannt beste  
u. billigste Wasch-  
mittel der Neuzeit.  
Viele Anerkennungen und  
Dankeschreiben!  
Es ist das vorzüglichste & beste  
Waschmittel  
der Neuzeit  
Garantirt reines Fabrikat.  
Grösste Sparsamkeit!  
Grösster Erfolg!



(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 36112. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83904.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr,  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Boraxhaltige Stärkezusätze.



(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 36113. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83905.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr,  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Kokos-Seifen.



(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 36117. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83906.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr,  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Seifen.



(Erneuerung der Marke Nr. 36118. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83907.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr,  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Seifen.



(Erneuerung der Marke Nr. 36119. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83908.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr,  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Seifen, Waschpulver und Waschartikel aller Art.

*Blanca*

(Erneuerung der Marke Nr. 36120. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83909.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr,  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Waschpulver.

*Katzenpulver*

(Erneuerung der Marke Nr. 36121. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83910.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr,  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Salmiak-Terpentin-Seifen.



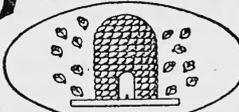
(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 36122. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83911.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Seifen.

**SAVON**  
  
**LE TRIOMPHE**

---

**SAPONE**  
  
**TRIONFO**

(Erneuerung der Marke Nr. 36123. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83912.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Washartikel.

**CALCIN**

(Erneuerung der Marke Nr. 36125. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83913.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Washblau und Farben.



(Erneuerung der Marke Nr. 36126. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83914.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Stärkepräparate und Wäschepräparate.

**GLANZOL**

(Erneuerung der Marke Nr. 36127. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83915.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Waschmittel, Fettlaugenmehle und Seifenpulver.



(Erneuerung der Marke Nr. 36128. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83916.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Fettlaugenmehl, Waschseifenpulver.



(Erneuerung der Marke Nr. 36129. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83917.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Haushalt- und Toiletteseifen, Washartikel, Stärkepräparate, Reklameartikel, Washblau, Parfümerie- und Toilettenartikel, Reinigungsmittel, Metallputzmittel, Farben, Öle, Harz- und Wachsprodukte, Bodenwähse, Kerzen, Zündhölzer, Benzin, Insektenpulver, Droguerie- und Apothekerwaren, Tinten, Uhren, Zigarren, Nahrungs- und Genussmittel, Kochfette, Konserven, Essenzen, Extrakte.

**Perplex**

(Erneuerung der Marke Nr. 36130. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83918.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Haushalt- und Toiletteseifen, Washartikel, Stärkepräparate, Reklameartikel, Washblau, Parfümerie- und Toilettenartikel, Reinigungsmittel, Metallputzmittel, Farben, Öle, Harz- und Wachsprodukte, Bodenwähse, Kerzen, Zündhölzer, Benzin, Insektenpulver, Droguerie- und Apothekerwaren, Tinten, Zigarren, Nahrungs- und Genussmittel, Kochfette, Konserven, Essenzen, Extrakte.



**KROKODIL CROCODILE  
CROCCODILLO**

(Erneuerung der Marke Nr. 36131. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83919.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Haushalt- und Toiletteseifen, Washartikel, Stärkepräparate, Reklameartikel, Washblau, Parfümerie- und Toilettenartikel (mit Ausnahme von Haarkämmen aller Art), Metallputzmittel, Farben, Öle, Harz- und Wachsprodukte, Bodenwähse, Kerzen, Zündhölzer, Benzin, Insektenpulver, Droguerie- und Apothekerwaren, Tinten, Uhren, Zigarren, Nahrungs- und Genussmittel, Kochfette, Konserven, Essenzen, Extrakte.

**PLEX**

(Erneuerung der Marke Nr. 36132. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83920.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Seifen.



(Erneuerung der Marke Nr. 36133. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83921.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Seifenfabrikate und Waschartikel aller Art.



(Erneuerung der Marke Nr. 36134. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83922.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Seifen.

**GOLD  
SEIFE**

(Erneuerung der Marke Nr. 36161. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

**Nr. 83923.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1934, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G.,  
Fabrikation und Handel,  
Kreuzlingen (Schweiz).  
Seifen und Waschartikel aller Art.

**Bienli**

(Erneuerung der Marke Nr. 37306. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. August 1934 an.)

#### Uebertragungen — Transmissions

**Nr. 44910.** — Vereinigte Styria-Fahrrad- und Dürkopp-Werke Aktiengesellschaft vorm. Joh. Puch und Comp. und Dürkopp & Co., Graz (Oesterreich). — Uebertragung an: Austro-Daimler-Puchwerke A. G., Schwarzenbergplatz 18, Wien 1 (Oesterreich). — Eingetragen am 20. September 1934.

**Nos. 59943 et 61504.** — F. Suter & Cie, Uhrenfabrik Hafis, Bienne (Suisse). — Transmission à: Herold Uhren Aktiengesellschaft (Montres Hérod Société Anonyme), rue de l'industrie 11, Soleure (Suisse). — Enregistré le 20 septembre 1934.

**Nrn. 81240 bis 81243.** — G. Roggen, Apotheke zum Strauss, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an: Hermann Salvisberg, Strauss-Apotheke, Löwenstrasse 59, Zürich 1 (Schweiz). — Eingetragen am 19. September 1934.

#### Sitzverlegung — Changement de siège

**Nr. 83112.** (S. H. A. B. Nr. 162 von 1934). — Fridolin Strittmatter, Neu-Allsehvil. — Der Inhaber dieser Marke hat sein Domizil von Neu-Allsehvil nach Kirehgasse 21, Basel (Schweiz) verlegt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 5. September 1934.

#### S. A. des Hôtels Seiler, Zermatt

Hypothekar-Obligationenanleihen I. Ranges von 1938  
im Betrage von noch Fr. 3,980,000.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen, vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzungen vom 20. September 1920, 29. November 1932 und 20. Juli 1934, werden die Obligationäre eingeladen, an der am Montag, den 22. Oktober 1934, nachmittags 3½ Uhr (Präsenzliste von 3 Uhr an), in der Salle de la bourse, Galeries du Commerce (aile ouest, n° 87), in Lausanne, unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

#### Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge, wobei die Beschlüsse in ihrer Gültigkeit voneinander abhängig sind:

1. Abfindung der am 14. Juli 1932 und 1933 und 14. Januar 1933 und 1934 verfallenen Zinsecoupons durch Barzahlung von 20 %.
2. Zustimmung zur Errichtung von Vorgangshypotheken bis zum Betrage von Fr. 500,000, vor deren Rückzahlung keine Dividenden an die Aktionäre verteilt werden.
3. Einstellung der Kapitalamortisation und Verlängerung der Anleiheandauer bis 14. Juli 1944.
4. Umwandlung des festen Zinsfusses vom 14. Januar 1934 bis Ende 1940 in einen vom Betriebsergebnis abhängigen variablen kumulativen Zinsfuss von maximal 4 %, zahlbar jeweilen erst im Sommer des folgenden Jahres.
5. Wahl eines Gläubigervertreeters gemäss Art. 23 ff. GGV. mit der Befugnis zur Zustimmung zur Verwendung der neuen Meliorationskredite und zum Antrag auf Widerruf der Zinsreduktion und Kapitalstundung, sofern die Schuldnerin zum Nachteil der Obligationäre unredliche oder leichtfertige Handlungen sich zuschulden kommen lässt, insbesondere den andern Gläubigern Zuwendungen macht, die über den Sanierungsplan hinausgehen.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 19. Oktober 1934 bei der Union de Banques Suisses in Lausanne oder der Banque Cantonale Vaudoise in Lausanne oder der Banque Cantonale Valaisanne in Sion zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 139)

Lausanne, den 25. September 1934.

Jaeger, Bundesrichter.

#### Società anonima della ferrovia elettrica Lugano-Cadro-Dino (Sonvico)

Con decreto del 3 maggio 1934 il Tribunale federale, in base ai disposti dell'ordinanza federale del 20 febbraio 1918, ha accordato alla Società anonima della ferrovia elettrica Lugano-Cadro-Dino (Sonvico) in Lugano-Viganello l'autorizzazione di convocare in assemblea:

- a) i portatori di obbligazioni al 4½ % di fr. 500 cadauna del prestito di fr. 250,000 garantito con ipoteca di primo grado sulla linea coi relativi accessori ed impianti;
- b) i portatori di obbligazioni al 5 % di fr. 500 cadauna del prestito di fr. 135,000 garantito con ipoteca di secondo grado sulla linea coi relativi accessori ed impianti.

In esecuzione di questo decreto i portatori di obbligazioni dei prestiti suddetti sono convocati in assemblea per il giorno di lunedì 29 ottobre 1934, alle ore 3 pomeridiane, nei locali della Direzione della Banca della Svizzera Italiana in Lugano per deliberare sulle proposte seguenti:

1. A datare dal 1° gennaio 1934 l'interesse del 4½ % rispettivamente del 5 % sulle obbligazioni dei due prestiti è sostituito con un interesse variabile da determinarsi secondo i risultati dell'esercizio massimo 4½ % e cumulativo sulla base di questo massimo per un periodo di cinque anni. Nel pagamento degli interessi sarà rispettato il grado ipotecario dei due prestiti.
2. L'ammortamento sopra i due prestiti sarà sospeso per un periodo di cinque anni a datare dal 1° gennaio 1934.
3. I portatori delle obbligazioni designeranno un rappresentante incaricato della tutela dei loro interessi munito delle facoltà indicate dall'art. 23 dell'ordinanza federale 20 febbraio 1918.

Per poter prendere parte all'assemblea i portatori delle obbligazioni dovranno deporre entro il 25 ottobre p. v. presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano, che rilascerà ai depositanti analoga ricevuta. I portatori delle obbligazioni possono farsi rappresentare all'assemblea da un procuratore munito di mandato il cui modulo è a tergo della ricevuta. Il deposito delle obbligazioni in possesso della Banca della Svizzera Italiana sarà eseguito, pure entro il 25 ottobre p. v., presso la succursale della Banca dello Stato in Lugano. (A. A. 143)

Losanna, 4 ottobre 1934.

Il Giudice federale delegato:  
SOLDATI.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Relations commerciales avec la Palestine

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Lausanne.)

Monsieur Jona Kubler, Consul de Suisse à Jaffa, sera de passage à Lausanne le vendredi 19 octobre, dès 9 heures, dans les bureaux de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale. Il s'y tiendra à la disposition des intéressés pour tous renseignements concernant la Palestine et les relations commerciales entre la Suisse et ce pays, où le développement industriel laisse entrevoir des possibilités d'affaires intéressantes.

Les maisons et personnes désirant prendre contact avec Monsieur Kubler sont invitées à s'adresser à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Bellefontaine 2, à Lausanne, qui leur réservera un entretien.

Pour les maisons de la Suisse orientale, les entretiens auront lieu au siège de Zurich de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, le mardi 16 octobre. 239. 12. 10. 34.

Belgique — Modification du tarif des douanes

Le Moniteur belge du 8—9 octobre 1934 publie l'arrêté royal ci-après, en date du 3 octobre:

Art. 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. A partir du 10 octobre 1934, le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 est modifié comme suit (voir tableau ci-dessous).

§ 2. Les taux majorés des positions 733, 751 c, 752 a2A III, 752 a2B II, 752 L, 752 c2, 753 a1B, 753 a2B, 753 b, 753 c4 servent aussi de base pour la liquidation des droits sur les marchandises dont la tarification est en dépendance des taux affectés aux positions susvisées.

Art. 2. Les taux fixés à l'article 1<sup>er</sup> ci-dessus sont affectés du décime et demi additionnel établi par la loi du 23 mars 1932, à l'exception de la position 733 a.

Notre ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Nous publions ci-après le tableau des droits résultant de l'arrêté royal du 3 octobre:

Tableau des droits d'entrée.

Modifications résultant de l'arrêté royal du 3 octobre 1934 en vigueur à partir du 10 octobre 1934.

Numéros du tarif	Marchandises	Droits d'entrée		Coefficient	Nouveaux droits réels (y compris le décime et demi additionnel)	Droits réels actuels (y compris le décime et demi additionnel)
		Base	Quantité en tarif minimum			
		Fr. c.			Fr. c.	Fr. c.
330	Manganate et permanganate de potassium	Exempts			Exempts	18.40
733	Papiers d'emballage non dénommés ailleurs, en feuilles ou en rouleaux, pesant de 40 à 300 grammes exclusivement par mètre carré:					
	a) Papiers dits cristallins	100 kil.	10.—(1)	5	75.—(**)(*)	—
	b) Papiers simili-sulfurisés dits «greaseproof»	100 kil.	7.—(1)	5	60.37(**)	40.25
	c) Autres	100 kil.	5.—(2)	5	37.37(**)	28.75
751	Papiers et cartons spéciaux, en feuilles ou en rouleaux, non dénommés ailleurs, tels que papiers et cartons marbrés, veinés, indiens (3), dorés, argentés, métallisés, bicolorés, veloutés, micaés, moirés, recouverts de bois, de liège, huilés, vernis, cirés, gommés, gaufrés, gainés, ondulés, plissés, frovés, estampés, renforcés par du tissu ou avec intercalation de tissu, etc.:					
	a)					
	b) Papiers frovés (crépés)	100 kil.	15.—	6	103.50	—
	c) Autres (4)	100 kil.	15.—(1)	6	155.25(**)	103.50
752	Papiers et cartons non dénommés ni compris ailleurs, ne contenant pas plus de 10 p.c. de pâte de bois mécanique, pesant par mètre carré:					
	a) Moins de 40 grammes:					
	1. Papiers d'emballage bruns, genre kraft	100 kil.	12.—	4	55.20	
	2. Autres:					
	A. Avant les deux côtés mats ou satinés:					
	I. Destinés exclusivement à la fabrication du papier dit «carboné» (5)	100 kil.	20.—	—	23.—	
	II. Pesant 18 grammes et moins au mètre carré et destinés à d'autres usages	100 kil.	12.—	4	55.20	55.20
	III. Pesant plus de 18 grammes au mètre carré	100 kil.	12.—(1)	4	82.80(**)	
	B. Non désignés ci-dessus:					
	I. Pesant 30 grammes et moins au mètre carré	100 kil.	12.—	4	55.20	
	II. Pesant plus de 30 grammes au mètre carré	100 kil.	12.—(1)	4	82.80(**)	
	b) De 40 à 200 grammes	100 kil.	10.—(1)	4	69.—(**)	46.—
	c) 200 grammes et plus:					
	1. Carton en pâte de bois chimique	100 kil.	8.—	4	36.80	
	2. Autres	100 kil.	8.—(1)	4	55.20(**)	36.80

Numéros du tarif	Marchandises	Droits d'entrée		Coefficient	Nouveaux droits réels (y compris le décime et demi additionnel)	Droits réels actuels (y compris le décime et demi additionnel)
		Base	Quantité en tarif minimum			
		Fr. c.			Fr. c.	Fr. c.
753	Papiers et cartons non dénommés ni compris ailleurs, contenant plus de 10 p.c. de pâte de bois mécanique, pesant par mètre carré:					
	a) Moins de 40 grammes:					
	1. Ayant les deux côtés mats ou satinés:					
	A. Pesant 18 grammes et moins au mètre carré	100 kil.	8.—	4	36.80	
	B. Pesant plus de 18 grammes au mètre carré	100 kil.	8.—(1)	4	55.20(**)	36.80
	2. Autres:					
	A. Pesant 30 grammes et moins au mètre carré	100 kil.	8.—	4	36.80	
	B. Pesant plus de 30 grammes au mètre carré	100 kil.	8.—(1)	4	55.20(**)	36.80
	b) De 40 à 200 grammes	100 kil.	7.—(1)	4	48.30(**)	32.20
	c) 200 grammes et plus (6):					
	1. Cartons en pâte de bois demi-chimique	100 kil.	6.—	4	27.60	
	2. Cartons en pâte de bois mécanique dits «cartons bois»	100 kil.	6.—	4	27.60	27.60
	3. Cartons «duplex» dont le recto est blanc et le verso en pâte de bois mécanique	100 kil.	6.—	4	27.60	
	4. Autres	100 kil.	6.—(1)	4	41.40(**)	

(1) A titre provisoire, il est perçu, en dehors du droit ordinaire, un droit supplémentaire représentant 50 p.c. de ce même droit.

(2) A titre provisoire, il est perçu, en dehors du droit ordinaire, un droit supplémentaire représentant 30 p.c. de ce même droit.

(3) Y compris les cartons à base de pâte de bois mécanique recouverts sur une face d'un papier imprimé en fantaisie, au moyen de couleurs fixes (indienne).

(4) Les papiers recouverts même partiellement d'une feuille en autre matière (aluminium, étain, cuivre et autres métaux, bois, cuir, liège, matières plastiques, etc.), ou de tissu, suivent le régime du composant le plus imposé.

(5) Ne sont admis à ce régime que les papiers en pur chiffon, ne pesant pas plus de 18 grammes au mètre carré, à l'égard desquels il est justifié, à la satisfaction de la douane, qu'ils sont réellement destinés à l'usage indiqué.

(6) Comprenant notamment les cartons en pâte de bois demi-chimique, de bois mécanique, ainsi que ceux fabriqués sur des machines à formes rondes à la façon des cartons multiplex.

(\*) Taux exempt d'additionnels.

(\*\*) Y compris le droit supplémentaire. 239. 12. 10. 34.

Deutschland — Zollerrhöhungen

Gemäss einer Bekanntmachung des Reichsministers des Auswärtigen vom 29. September, veröffentlicht im Reichsgesetzblatt, Teil II, Nr. 49 vom 3. Oktober 1934, treten infolge Kündigung durch die Reichsregierung eine Reihe von Zollbindungen und Zollermässigungen des deutsch-französischen Handelsabkommens vom 17. August 1927 mit Wirkung vom 12. Oktober 1934 an ausser Kraft. Es ergeben sich daraus u. a. folgende Zolländerungen:

Nr. des deutschen Zolltarifs	Bezeichnung der Waren	Zollsatz für 1 dz	
		bisher	neu
aus 53	Datteln:		
	in Behältnissen bei einem Gewicht von 5 kg oder darunter	30	78
	in anderen Behältnissen	24	60
aus 67	Gewürze, anderweit nicht genannt, auch geschält, entölt oder in Salzwasser eingelegt:		
	Vanille	125	150
	Gewürznelken, Mutternelken, Nelkenstengel	50	75
aus 317 G	Chlorocerium (Ceriumchlorid)	frei	100
409	Wirk-(Trikot-) und Netzwaren:		
	ganz aus Seide:		
	Wirk-(Trikot-) Stoffe, und abgepasst gewirkte (reguläre) Oberkleider, ganz aus künstlicher Seide	1200	1200
	abgepasst gewirkte (reguläre) oder aus Wirkstoffen geschnittene Halstücher, Kragenschoner und Mützen, ganz aus künstlicher Seide	1800	1800
	andere:		
	Unterkleider ganz aus künstlicher Seide	1200	3200
	Strümpfe und Handschuhe	2000	3200
	andere	1800	3200
	teilweise aus Seide:		
	Wirk-(Trikot-)Stoffe, und abgepasst gewirkte (reguläre) Oberkleider teilweise aus künstlicher Seide, ohne Beimischung von natürlicher Seide	1000	1000
	abgepasst gewirkte (reguläre) oder aus Wirkstoffen geschnittene Halstücher, Kragenschoner und Mützen teilweise aus künstlicher Seide, ohne Beimischung von natürlicher Seide	1000	1000
	andere:		
	Unterkleider teilweise aus künstlicher Seide	1000	2200
	Strümpfe und Handschuhe	1800	2200
	andere	1500	2200
436	Spitzenstoffe und Spitzen aller Art einschliesslich der Einsatzspitzen, Kanten und abgepassten Waren aus Spitzen oder Spitzenstoffen, auch ohne wellenförmig gestalteten oder ausgezackten Rand	800	1400
	Tüll	900	1050
aus 514	Pollerscheiben und Pollerkegel aus feinen Ziegenhaaren, auch mit Beimischung von groben Tierhaaren (aus 518 und aus 519) Kleider, Putzwaren und sonstige genähte Gegenstände, im allgemeinen Tarif anderweit nicht genannt:	80	150
518	Neuer Wortlaut:		
	Aus Gespinnstwaren oder Filzen aus Wolle oder anderen Tierhaaren, auch gemischt mit pflanzlichen Spinnstoffen:		
	Oberkleider (einschliesslich Mäntel):		
	durch Zuschneiden und Nähen aus Wirk-(Trikot-) Stoffen hergestellt:		
	ohne Ausputz	210	210
	mit Ausputz	300	300

Nr. des deutschen Zolltarifs	Bezeichnung der Waren	Zollansatz für 1 dz	
		bisher	neu
	aus Geweben:		
	für Männer und Knaben . . . . .	700	700
	für Frauen und Mädchen, ausgenommen Oberkleider aus Tüll . . . . .	800	800
	Unterkleider (Leibwäsche) aus Gesundheitskrepp, sofern diese den hinterlegten Mustern entspricht . . . . .	375	375
	Alle übrigen unter diese Position fallenden Waren unterliegen künftig dem allgemeinen Zoll von . . . . .		1050
	Anmerkung: Die Abfertigung von Unterkleidern (Leibwäsche) aus Gesundheitskrepp zu dem vertragsmäßigen Zollsatz von 375 RM ist nur zulässig bei den Zollstellen, die für den einzelnen Vertrags- oder meistbegünstigten Staat vom Reichsminister der Finanzen auf Grund zwischenstaatlicher Vereinbarung bestimmt sind.		
aus 519	Aus Baumwolle, auch gemischt mit anderen pflanzlichen Spinnstoffen:		
	Wirk- (Trikot-) und Netzwaren mit Ausputz, einschliesslich der Spitzen oder Stiekeren, versehen (einschliesslich der abgepasst gearbeiteten (regulären) Oberkleider mit Ausputz und der durch Zuschneiden und Nähen aus Wirk- (Trikot-) Stoffen hergestellten Oberkleider mit Ausputz) sowie durch Zuschneiden und Nähen aus Wirk- (Trikot-) Stoffen hergestellte Oberkleider ohne Ausputz . . . . .	250	1050
	Vorhänge und Decken aus gestickten Spitzen oder aus Stiekeren oder mit gestickten Spitzen oder Stiekeren verziert . . . . .	850	1050
	Korsette . . . . .	900	1050
aus 579	Anderweit nicht genannte Waren aus weichem (auch vulkanisiertem) Kautschuk oder damit ganz oder teilweise überzogen, soweit sie nicht durch die Verbindung mit anderen Stoffen unter höhere Zollsätze fallen:		
	unlackiert, ungefärbt, unbedruckt:		
	Sohlen, Absätze, Absatzflecke; Tabakbeutel, Hosenträger, Strumpfbänder; Hohlwaren für hygienische Zwecke . . . . .	40	80
	Kautschukplatten, auch mit ein- oder aufgewalzten Gespinnstwaren oder mit ein- oder aufgewalztem Filz . . . . .	60	80
	lackiert, gefärbt, bedruckt oder mit eingepressten Mustern versehen:		
	Sohlen, Absätze, Absatzflecke . . . . .	80	120
	Tabakbeutel, Hosenträger, Strumpfbänder, Hohlwaren für hygienische Zwecke, Kautschukplatten . . . . .	100	120
	Folgende Anmerkung fällt weg:		
	Als Hohlwaren für hygienische Zwecke im Sinne der Vertragsbestimmung kommen nur folgende Waren in Betracht: Bälle für medizinische Spritzen, Behältnisse für Irrigatoren, Birnspritzen, Brusthütchen, Eisbeutel, Fingerlinge, Handschuhe, Kappen für Tropfenzähler, Kissen, Milchzähler, Mutterringe, Urnflaschen, Wärmeflaschen.		
aus 655 B	Papier, nicht unter andere Nummern fallend, einschliesslich des Kartonpapiers, auch liniert, pergamentiert oder gekörnt:		
	Packpapier, ganz oder zum grössten Teil aus mechanisch bereitetem Holzstoff (Holzmasse, Holzschliff) bestehend, in der Masse gefärbt, auf beiden Seiten glatt . . . . .	4,50	12,50
(670/2)	Waren aus Papier, Pappe, Steinpappe, Holzmasse, Zellstoff, Vulkanfaser, Steinpappmasse, soweit sie nicht unter vorstehend aufgeführte Nummern fallen, auch Hartpapierwaren:		

Nr. des deutschen Zolltarifs	Bezeichnung der Waren	Zollansatz für 1 dz	
		bisher	neu
aus 670	ohne Verbindung mit anderen Stoffen oder nur in Verbindung mit Holz oder Eisen: Waren aus Holzmasse und Hartpapierwaren, lackiert oder gefirnisset, Isolationsgegenstände für die Elektrotechnik (Ringe, Röhren, Spulen, Schutzkasten und dergleichen) . . . . .	80	120
		239.	12. 10. 34.

France — Indication d'origine (Jouets en porcelaine)

Le Bulletin douanier n° 1161 du 18 septembre publie l'avis ci-après: Copie d'une lettre écrite le 10 septembre 1934 par M. le Conseiller d'Etat Directeur Général à M. le Gérant de la Chambre de Commerce allemande.

Par lettre du 12 juillet dernier vous avez posé la question de savoir si, en ce qui concerne la vaisselle de poupée en porcelaine importée cousue sur cartes, l'indication d'origine pouvait être apposée sur la pièce principale de chaque service seulement ou même si une inscription sur les boîtes ne pourrait pas être considérée comme suffisante.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que, d'accord avec le Département du Commerce, j'ai décidé de considérer comme satisfaisant au vu de la réglementation les envois de l'espèce portant l'indication d'origine tant sur la pièce principale de chaque service que sur la boîte de présentation.

Il demeure toutefois entendu qu'au cas où ces articles seraient présentés en vrac au lieu d'être cousus sur cartes, toutes les pièces devraient être marquées, exception faite de celles dont les dimensions restreintes ne permettraient pas d'inscrire l'indication d'origine. 239. 12. 10. 34.

Telephonverkehr mit Paraguay

Sämtliche schweizerischen Netze sind zum Telephonverkehr mit Paraguay zugelassen. Auf der südamerikanischen Seite beschränkt sich der Verkehr vorderhand auf die Fernsprechstellen des Ortsnetzes in Asuncion.

Das Schweiz. Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 42 vom 10. Oktober 1934 enthält nähere Angaben. 239. 12. 10. 34.

Relations téléphoniques avec le Paraguay

Tous les réseaux suisses sont admis à l'échange des conversations téléphoniques avec le Paraguay. Dans ce dernier pays, la correspondance est, pour l'instant, limitée aux stations téléphoniques du réseau local de Asomption.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 42 du 10 octobre 1934, donne des indications plus précises. 239. 12. 10. 34.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. Oktober an — Cours de reduction dès le 12 octobre

Belgien Fr. 71.75; Dänemark Fr. 67.05; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.50; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 26.32; Japan Fr. 93.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.35; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 207.95; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 68.20; Schweden Fr. 77.40; Tschechoslowakei Fr. 12.87; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regle:

PUBLICITAS  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régio des annonces:

PUBLICITAS  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Aktiengesellschaft R. & E. Huber**  
Pfäffikon - Zürich

**Einladung an die HH. Aktionäre**  
zur  
**XXVIII. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Samstag, den 27. Oktober 1934, 15 Uhr  
im Savoy Hotel Baur an ville, Zürich

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 750,000 auf Fr. 3,000,000. Konstatierung der Vollenzahlung.
4. Aenderung der Statuten.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre vom 13. Oktober 1934 an in unsern Bureaux in Pfäffikon auf, ebenso die geänderten Statuten.

Zur Beschlussfassung über Traktanden 3 und 4 ist nach den bisherigen Statuten erforderlich, dass wenigstens 2/3 des Aktienkapitals vertreten sind.

Die am Erscheinen verhinderten Aktionäre werden daher gebeten, sich vertreten zu lassen und zu diesem Zwecke die Rückseite der Eintrittskarte zur Ausstellung der Vollmacht zu benutzen.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien, oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben, vom 13. bis 23. Oktober 1934 an der Geschäftskasse der Aktiengesellschaft R. & E. Huber, in Pfäffikon-Zeh., oder an der Wertschriftenkassa der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich bezogen werden. (10207 Z) 2700 i

Pfäffikon-Zürich, den 10. Oktober 1934.

Der Verwaltungsrat.

**Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le mardi, 23 octobre 1934, à 10.30 h., à la gare de Chauderon, à Lausanne.

Ordre du jour: 1. Approbation d'un projet de Convention avec la Confédération Suisse et le Canton de Vaud, concernant le prêt d'électrification de la ligne. 2. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées sur présentation des actions au bureau de la Compagnie à Echallens, jusqu'au 22 octobre 1934, à 12 heures. 2665

Echallens, le 10 octobre 1934.

Le conseil d'administration.

**Laboratoires Sauter S.A., Genève**

**Convocation à l'assemblée générale ordinaire**  
du mardi 23 octobre 1934, à 10 heures  
au Siège social, route de Lyon 57, Genève

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil sur l'exercice 1933/34.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du Bilan et du Compte de Profits et Pertes. Décharge au Conseil.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination de l'organe de contrôle.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions, par la Société de Banque Suisse à Genève, ou par le siège social des Laboratoires Sauter.

Le dernier bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social. 2683 (9713 X)

Genève, le 10 octobre 1934.

Le conseil d'administration.

**HOTELS** inserieren sehr vorteilhaft im  
SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT

**GENEVE** BUREAUX FIDUCIAIRES - AGENTS  
D'AFFAIRES ET AGENCES DE REN-  
SEIGNEMENTS COMMERCIAUX

TREUHANDBUREAUX - HANDELSAGENTUREN  
HANDELSAUSKUNFTS-BUREAUX **GENF**

**BICHET & C<sup>IE</sup>** (Maison fondée en 1895)

Bâle: Falknerstrasse 4. Tel. 21.764. Postfach Hauptpost I - Berne: Bubenberplatz 8.  
Tel. 24.950. Case Transit - Genève: Rue de la Croix-d'Or, 3. Tél. 47.525. Case Rive.  
Lausanne: Petit-Chêne, 32. Tél. 24.230. Case Gare - Zurich: Bürsenstrasse 18,  
Tel. 34.848. Postfach Fraumünster

Bureau Commercial et Immobilier <b>L. PISTEUR</b> Collaborateur: E. PISTEUR, agent d'affaires autorisé Remises de commerces Recouvrements Contentieux 6, rue de Hesse, Genève Téléphone 49.234	<b>P. CHAMBOSSÉ</b> Organisation, Tenue de comptabilité, Expertises, Bilans. 54, rue du Rhône. Téléphone 42.438.
<b>LOUIS DIERAUER</b> Expert-comptable Bd. du Théâtre 9, Téléphone 42.942	<b>F. VAIRANT</b> Huissier judiciaire Recouvrements Croix d'Or 29

**Dr JOSEPH REISER**  
Rue du Rhône 6. — Tél. 45.995. — 15 collaborateurs.

## Vertrauensstelle

In grossen Unternehmen der  
**Zeitungsbranche**

wird junge, initiative Kraft mit guter, abgeschlossener All-  
gemeinbildung und mindestens zweier Landessprachen mächtig,  
zu baldigem Eintritt gesucht.

Bewerber, die bereits eine kaufmännische Praxis hinter  
sich haben und denen es darum zu tun ist, sich eine Zukunfts-  
position zu schaffen, wollen Offerten mit Lebenslauf, Zeugnis-  
kopien, Photographie und Angabe von Referenzen einreichen  
unter Chiffre **HAB 2679** an Publicitas Bern.

## Säuberlin & Pfeiffer S. A. Vevey

**Le dividende pour l'exercice 1933-1934** est payable, dès maintenant,  
contre remise du coupon N° 11, par Fr. 15. — (sous déduction de l'impôt fédéral sur les  
coupons), a) à la Caisse Populaire d'Épargne et de Crédit à Vevey,  
b) au siège social à Vevey. (1258-3 L) 2684

NB. Les porteurs d'actions numérotées de **2001 à 2500** sont invités à remettre  
leurs titres à la **Caisse Populaire d'Épargne et de Crédit à Vevey**. Ils  
recevront en échange des actions numérotées de 1—2000.

Vevey, le 9 octobre 1934. Le conseil d'administration.

## Continental Gesellschaft für angewandte Elektrizität, Basel

**Einladung zur XXVII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Dienstag, den 30. Oktober 1934, vormittags 11<sup>1/2</sup> Uhr  
im Stadtcasino (kleines Sitzungszimmer) Basel**

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1933/34.
2. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1933/34.
3. Vorlage des Berichtes der Revisoren.
4. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1933/34.
5. Beschlussfassung betreffend Decharge.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Beschlussfassung über die Änderung des § 27 der Statuten betreffend Geschäftsjahr.
8. Wahlen.

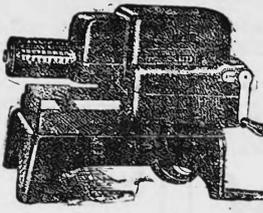
Das Stimmrecht kann nur für diejenigen Aktien ausgeübt werden, die bis spätestens zum 26. Oktober 1934 während der üblichen Kassastunden gegen auf den Namen lautende Bescheinigung bei einer der folgenden Bankstellen hinterlegt werden:

Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und in Basel,  
Schweizerische Bankgesellschaft in Basel,  
Blankart & Cie., Kommandit-Aktiengesellschaft, in Zürich, und  
Zentral-Europäische Länderbank, Aktiengesellschaft, Niederlassung  
Wien, in Wien.

Die Stimmkarten können gegen die Bescheinigung der erwähnten Bankstellen im Bureau der Gesellschaft in Basel, Freie Strasse 2 a (Bureau Dres. Seherer & Anliker) bis zum 29. Oktober 1934 bezogen werden.

Dort liegen auch ab 15. Oktober 1934 die Bilanz für das Geschäftsjahr 1933/34 nebst Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Präsident des Verwaltungsrates  
sig. E. Philipp.



**SIE WERBEN KUNDEN**

mit jedem Brief, der einen Hasler-Franklin-  
stempel mit Reklameaufdruck in die Welt  
hinaus trägt.

Diese Art Reklame ist besonders wertvoll  
dadurch, dass sie Beachtung findet und  
an den Kreis gelangt, welcher Ihre  
Waren braucht.

Noch viel wichtiger sind für Sie jedoch  
die Vorteile, welche Ihnen die Hasler-  
Franklinmaschine durch das markenlose  
System bietet. Eine bessere Kontrolle,  
unter gleichzeitiger Ausschaltung jeder  
Verlustmöglichkeit, gibt es nicht.

Wann dürfen wir Ihnen die Hasler zeigen?  
Verlangen Sie eine Vorführung! 37-26

**RECHENMASCHINENVERTRIEBS A.G. LUZERN**  
MURBACHERSTRASSE

## Emmenthalische Mobiliarversicherung

### Ordentliche Hauptversammlung

**Samstag, den 27. Oktober 1934, vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr  
im Gasthof zur Sonne in Hasle-Rüegsau**

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage und Genehmigung der 60. Jahresrechnung pro 1933/34.
2. Unvorhergesehenes.

Zu dieser Versammlung werden die Gesellschaftsorgane und sonstigen  
Mitglieder freundlichst eingeladen. 2688 i

Grosshöchstetten, den 9. Oktober 1934. F. Stucki, Präsident.

## Schalhauser Strickmaschinenfabrik, Schallhausen

**Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 26. Oktober 1934, vormittags 11<sup>1/2</sup> Uhr  
im Hôtel St. Gotthard, Zürich**

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1933.
2. Vorlage des Jahresberichtes des Verwaltungsrates pro 1933/34 und des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1934 und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 10. Oktober 1934 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können daselbst bis zum 25. Oktober gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden. (10177 Z) 2692 i

Schalhausen, den 10. Oktober 1934. Der Verwaltungsrat.

## Aktiengesellschaft Losa, Glarus

**Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Samstag, den 27. Oktober 1934, 10.30 Uhr, am Sitze der Malosa,  
Bern-Liebefeld.

**Traktanden:** 1. Demission von Verwaltungsräten und Kommissären.  
2. Ersatzwahlen. 3. Diversi. (8577 Gl) 2695 i

Glarus, den 10. Oktober 1934. Der Verwaltungsrat.

## Aktiengesellschaft Triosa, Glarus

**Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Samstag, den 27. Oktober 1934, 11 Uhr, am Sitze der Malosa,  
Bern-Liebefeld.

**Traktanden:** 1. Demission von Verwaltungsräten und Kommissären.  
2. Ersatzwahlen. 3. Diversi. (8578 Gl) 2696 i

Glarus, den 10. Oktober 1934. Der Verwaltungsrat.

## Aktiengesellschaft Malosa, Köniz

**Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Samstag, den 27. Oktober 1934, 11.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

**Traktanden:** 1. Demission von Verwaltungsräten und Kommissären.  
2. Ersatzwahlen. 3. Diversi. (8579 Gl) 2697 i

Köniz, den 10. Oktober 1934. Der Verwaltungsrat.

# N. V. Holland Rijn Lijn - H. Milchsack

123-5

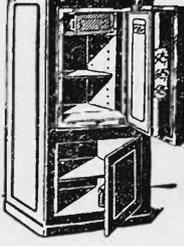
Güterbootsverkehr Antwerpen-Rotterdam-Amsterdam — Frachtnotierung durch die **SPEDITIONS A.-G., BASEL 21**

Gediegene Räume für 6-3  
**Konferenzen**  
 Der Treffpunkt der Geschäftswelt  
**HOTEL**  
**Schweizerhof**  
 BERN

## LUGANO ADLER HOTEL

am Bahnhof

Von Geschäftsberren bevorzugt. Herrliche, ruhige und aus-  
 sichtsreiche Lage, Zimmer Fr. 4.—, Pension Fr. 10.50.  
 Gleiches Haus: **Erika-Schweizerhof**, Umg. v. Gärten.  
 Fl. Wasser. Zimmer ab Fr. 3.—, Pension Fr. 9.50. Garage,  
 Boxen. Jahresbetrieb. 2678



**UNION**  
 Kassenschränke  
 Einschiebetür-  
 schränke + Patent  
 Stahlmöbel  
 Einmauerkassen  
 Kassetten 32-2

Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich  
 Gessnerallee 36 Verlangen Sie Prospekt

## A céder

à maison d'alimentation en gros, bien introduite,  
 la vente pour la Suisse, les installations, emballages,  
 marchandises, etc. d'un produit anglais de première  
 marque déjà introduit depuis plusieurs années et  
 très connu. Il faudrait pour traiter un certain  
 capital. Ecrire sous chiffre Q. 12195 L. à Publicitas  
 Lusanna. 2686

Landolt's 64-17

## Liegenschaftskontrolle

Buchführung für Hausbesitzer  
 mit losen Blättern  
**100fach erprobt**

Preis Fr. 24.—. Preisliste 185 zu Diensten



**LANDOLT-ARBENZ & CO**

ZÜRICH - PAPETERIE - BAHNHOFSTR. 65



**Knüsel & Walter**  
 Ausstellungsstrasse 25  
**Zürich 5** Tel. 59.451  
**Musterkartenfabrik**  
 Muster- und Farbkarten für  
 sämtl. Stoff, Garn, Seiden,  
 Tapeten- u. Farb-Industrien



**Olympia**  
**Zeitsparende Neuerungen!**  
 Prospekte und unverbindliche  
 Probestellung durch  
**Europa-Schreibmaschinen A. G.**  
 Zürich, Weinbergstr. 15  
 und unsere Vertreter an allen Plätzen

128-1

## Aufforderung

Es werden folgende von den nachstehenden Nieder-  
 lassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene  
 Forderungsurkunden vermisst:

### Schweizerische Volksbank St. Gallen

1. Depositenheft Nr. 36526, lautend auf den Namen von  
 Walter Kundt, jun., St. Gallen.
2. Depositenheft Nr. 36701, lautend auf den Namen von  
 Heinz Kundt, St. Gallen.

### Schweizerische Volksbank Luzern

3. Sparheft Nr. 9804, lautend auf den Namen von August  
 Elgensntz.
4. Sparheft Nr. 2157, lautend auf den Namen von Hans  
 Reinhard des Josef von Kerns in  
 Kriens.

Die allfälligen Inhaber dieser Forderungsurkunden  
 werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten  
 vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schat-  
 ter der betr. Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese  
 Urkunden gemäss Art. 90 OR entkräftet werden. 32-14  
 St. Gallen und Luzern, den 10. Oktober 1934.  
**Schweizerische Volksbank.**

**„La Difesa“ S. A. Lugano**  
 Via Maghetti 2. 108-1  
**Inkass** im Kanton Tessin. Vertretung in  
 Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

## Hotel Bristol Lugano

in schönster Lage. Für Ruhe und Erholung.  
 Pension von Fr. 14.—, Zimmer von Fr. 6.—.  
**E. Camenzind**, Besitzer und Leiter. 129-1

## Elektrische Bahn Steffisburg-Thun-Interlaken Rechtsufrige Thunerseebahn

### Bekanntmachung

Die HH. Aktionäre der A.-G. Elektrische Bahn Steffis-  
 burg-Thun-Interlaken werden ersucht, ihre Aktien (Priori-  
 tätsaktien I. und II. Ranges sowie die Stammaktien) bis  
 spätestens 31. Oktober 1934 der Direktion der Rechtsufrigen  
 Thunerseebahn in Thun zur Abstempelung einzusenden,  
 gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre  
 vom 8. Juni 1934. 2693

Thun, den 10. Oktober 1934.

Rechtsufrige Thunerseebahn  
 Steffisburg-Thun-Interlaken  
**Die Direktion.**

## Vertreter

### Besteingeführte, seriöse, leistungsfähige Schweizer Fabrik

sucht zum Besuche des Detail-  
 Handels tüchtigen, selbständigen

### Verkäufer

Nur Herren mit eig. Auto, welche Erfolge  
 nachweisen können, beliebige Offerten mit  
 Photo und Referenzen einzureichen unter  
 Chiffre Q 10188 Z an Publicitas Zürich.

### Existenz

2682



**GLÄTTLI-BRUNNER AG · ZÜRICH**

## 400,000 Fr. oder RM.

bei **20,000** Fr. sofortiger Verdienstauszahlung gesucht.  
 Kapital wird notariell erstklassig sichergestellt und innert  
 2 Jahren bei 6% Zins zurückbezahlt. Offert. unter Chiffre  
 Z 57686 Q nn Publicitas, Basel. 2698

### Günstige Gelegenheit!

Altes, gut eingeführtes Engros-geschäft der Bonneterie-  
 Mercerie- und Quincalleriewaren-Branche **sucht**  
**aktiven oder passiven**

### Teilhaber

mit Einlage von ca. 20—25 Mille zur Ablösung eines ver-  
 storbenen Teilhabers. Jüngere, tüchtige Reisekraft mit  
 eigener Kundschaft bevorzugt. — Offerten unter Chiffre  
 P 3156 R an Publicitas Bern. 2666

## Die rollende Reklame durchs ganze Jahr 1935

Mit unserem einzigartigen Rollkalender  
 führen Sie eine eindrucksvolle Reklame  
 das ganze Jahr hindurch.

Für jeden Kunden individuelle Ausführung.  
 100% Schweizerfabrikat, Schweizer- und  
 Auslandpatente. (O.F. 5878 A) 2633

Wir nehmen noch Aufträge für Rollkalender 1935 an his  
 1. November 1934.

### Rollkalender A. G. Basel 21

Lothringerstrasse 127 Telephone: 43.651/29.187

# Répéter pour récupérer!

Le succès d'une campagne ne dépend pas uniquement de  
 la valeur des textes et illustrations, où de leur renouvelle-  
 ment fréquent; pour une très large part, il dérive de la  
 juste cadence des publications.

Comme en musique, un certain rythme est indispensable  
 dans l'écoulement d'une campagne de publicité.

Ce que le public doit savoir, il faut le lui présenter à  
 réitérées fois, sans trop d'intervalle.

**C'est par la répétition que vous récupérez vos  
 dépenses de publicité.**

Ce problème mérite donc d'être examiné à fond.